

تعليمات التشغيل

اسم الموديل	رقم الموديل
نظام الاتصال الداخلي بالفيديو اللاسلكي	VL-SWD272
نظام الاتصال الداخلي بالفيديو	VL-SVD272
جهاز وحدة التحكم الرئيسية	VL-MWD272



شكراً لك لشراءك منتج Panasonic. يرجى قراءة هذه الوثيقة قبل استخدام المنتج وحفظها للرجوع إليها في المستقبل.

هذا النظام هو نظام مساعدة؛ لم يتم تصميمه لتوفير الحماية الكاملة من الخسائر في الممتلكات. لن تتحمل Panasonic المسؤولية في حال الخسائر في الممتلكات التي تحدث بينما يكون النظام مشغلاً.

دليل التركيب مرفق بشكل منفصل.

١. المقدمة

المقدمة

- ١.١ تكوين الموديل ٣
 ٢.١ معلومات حول الكماليات ٣
 ٣.١ الكماليات الإضافية/ الاستبدال ٤
 ٤.١ معلومات عامة ٥
 ٥.١ الرموز والتعبيرات والأساليب ٦
 ٦.١ العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة ٦

٢. معلومات هامة

معلومات هامة

- ١.٢ من أجل سلامتك ٧
 ٢.٢ تعليمات السلامة الهامة ٨
 ٣.٢ لأفضل أداء ٨
 ٤.٢ معلومات هامة أخرى ٨

٣. التحضير

التحضير

- ١.٣ مفاتيح التحكم ١٠
 ٢.٣ استخدام شاشة العرض ١٢
 ٣.٣ تركيب البطارية ١٣
 ٤.٣ شحن وحدة التحكم الفرعية ١٣
 ٥.٣ التركيب على الجدار ١٣
 ٦.٣ إعداد اللغة والتاريخ والوقت ١٤
 ٧.٣ إعدادات واسع/ زوم وإعدادات موضع الزوم ١٤

٤. التحدث والمراقبة

التحدث والمراقبة

- ١.٤ الرد على مكالمات هاتف الباب ١٦
 ٢.٤ تحويل مكالمات هاتف الباب ١٦
 ٣.٤ مراقبة الخارج بواسطة هاتف الباب ١٦
 ٤.٤ التحدث باستخدام الأجهزة الأخرى ١٧

٥. التسجيل والتشغيل

التسجيل والتشغيل

- ١.٥ تسجيل صور هاتف الباب ١٨
 ٢.٥ تشغيل الصور المسجلة (وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط) ١٨

٦. استخدام الأقفال الكهربائية ومقاسم الهواتف (PBX)

استخدام الأقفال الكهربائية ومقاسم الهواتف (PBX)

- ١.٦ استخدام الأقفال الكهربائية ٢٠
 ٢.٦ دمج مقاسم الهواتف (PBX) طراز Panasonic ٢٠

٧. عمليات المكالمات الواردة

عمليات المكالمات الواردة

- ١.٧ عند تلقي مكالمات واردة أخرى ٢١

٨. وظائف إضافية

وظائف إضافية

- ١.٨ التكبير والتصغير (واسع/ زوم، تدوير/ إمالة؛ وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط) ٢٢
 ٢.٨ إعدادات الصوت وشاشة العرض للمكالمات والمراقبة ٢٢
 ٣.٨ إعدادات النغمة ٢٣
 ٤.٨ وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد - لائحة إعدادات الوظائف ٢٣
 ٥.٨ وحدة التحكم الفرعية - لائحة إعدادات الوظائف ٢٥

٩. توسيع النظام

توسيع النظام

- ١.٩ تسجيل وحدات التحكم الفرعية ووحدات التحكم بالامتداد ٢٧
 ٢.٩ استخدام المكررات ٢٧
 ٣.٩ إلغاء الأجهزة (وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم بالامتداد) ٢٨

١٠. معلومات عامة

معلومات عامة

- ١.١٠ التنظيف ٢٩
 ٢.١٠ المواصفات ٢٩

١١. تحري الخلل وإصلاحه

تحري الخلل وإصلاحه

- ١.١١ تحري الخلل وإصلاحه ٣١
 ٢.١١ رسائل خطأ - وحدة التحكم الرئيسية ٣٤
 ٣.١١ رسائل خطأ - وحدة التحكم بالامتداد ٣٤
 ٤.١١ رسائل خطأ - وحدة التحكم الفرعية ٣٤

١٢. عمليات التشغيل الأساسية الخاصة في

VL-V900

عمليات التشغيل الأساسية الخاصة في VL-V900

- ١.١٢ مفاتيح التحكم ٣٥
 ٢.١٢ عمليات تشغيل محطة الردهة ٣٥
 ٣.١٢ عمليات تشغيل وحدة التحكم الرئيسية باستخدام محطة الردهة ٣٦
 ٤.١٢ الشروط والقيود الخاصة في النظام ٣٧

١٣. الفهرس

- ١.١٣ الفهرس ٣٨

١.١ تكوين الموديل

<p>جهاز الباب (هاتف الباب*٢)</p> 	<p>أجهزة وحدة تحكم لاسلكية (وحدة التحكم الفرعية*٢)</p> 	<p>جهاز وحدة التحكم الرئيسية*١ (وحدة التحكم الرئيسية*٢)</p> 	<p>تكوين الموديل</p>
VL-V522L	VL-WD613	VL-MWD272	VL-SWD272
VL-V522L	-	VL-MWD272	VL-SVD272
-	-	VL-MWD272	VL-MWD272

*١ يمكن ضبطه ليتم استخدامه كوحدة تحكم بالامتداد.

*٢ أسماء المنتجات المستخدمة في هذه الوثيقة.

تنبيه:

- قبل محاولة التوصيل أو تشغيل هذا المنتج، يرجى قراءة البطاقة على الجزء الخلفي من وحدة التحكم الرئيسية.

٢.١ معلومات حول الكماليات

١.٢.١ الكماليات المرفقة

لوحة التحكم الفرعية

 <p>الشاحن</p>	 <p>البطاريات القابلة للشحن</p>	 <p>محول التيار المتردد/ PNLV226</p>	<p>بنود الكماليات</p>
١	٢	١	الكمية

ملاحظة:

- تم وصف كماليات تثبيت وحدة التحكم الرئيسية وهاتف الباب في دليل التركيب المرفق.
- سوف تحتاج إلى البنود الإضافية التالية (المتوفرة محلياً) لتثبيت الشاحن على الحائط.
- براغي ٢ × ٢:
- قم بتحضير البراغي تبعاً للمادة والبنية والقوة وعوامل أخرى خاصة بمنطقة التعليق والوزن الإجمالي للأجسام المراد تعليقها.

٣.١ الكماليات الإضافية / الاستبدال

يرجى الاتصال بوكيل Panasonic للحصول على معلومات عن البيع.

اعتبارًا من أغسطس، ٢٠١٦

عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها	رقم الطلب	بنود الكماليات
-	HHR-4MVE*1 نوع البطارية: - هيدريد معدن النيكل (Ni-MH) - حجم AAA (R03) ٢ x لكل وحدة يدوية	البطاريات القابلة للشحن
٢ كحد أقصى	VL-V555 (التركيب السطحي)	جهاز الباب (يشار إليه باسم "هاتف الباب" في هذه الوثيقة)
	VL-V554 (التركيب السطحي)	
	VL-V554U (التركيب المستوي)	
	VL-V522L (التركيب السطحي)	
	VL-V590	محطة الردهة*٢
اتصل بمدير المبنى لديك للحصول على المزيد من المعلومات.	سلسلة VL-V900 و VL-V700	نظام الاتصال الداخلي بالفيديو الخاص في مجموعات الشقق*٢
٦ كحد أقصى	VL-WD613	وحدة التحكم الفرعية*٣
٣ كحد أقصى (لا تتضمن وحدة التحكم الرئيسية)	VL-MWD272	وحدة التحكم بالامتداد*٣
٢ كحد أقصى	VL-FKD2	مكرر DECT (يشار إليه باسم "المكرر" في هذه الوثيقة)

*١ قد تكون لبطاريات الاستبدال سعة مختلفة عن تلك البطاريات المرفقة.

*٢ اتصل بمدير المبنى لديك للحصول على المزيد من المعلومات.

*٣ عندما يتم استخدام وحدات التحكم الفرعية ووحدات التحكم بالامتداد معًا، يمكن توصيل ٦ وحدات فرعية ووحدات امتداد مشتركة كحد أقصى.

ملاحظة:

- تختلف المواصفات اعتمادًا على موديلات هاتف الباب ومحطة الردهة. الوظائف التالية غير متاحة في VL-V522L (هاتف الباب المرفق) و VL-V590.
 - VL-V590: مراقبة الخارج بواسطة هاتف الباب (صفحة ١٦)
 - VL-V590: إعدادات إضاءة أضواء هاتف الباب LED (صفحة ٢٢)
 - VL-V590: إعدادات تعويض الإضاءة الخلفية لهاتف الباب (صفحة ٢٢)
 - VL-V522L/VL-V590: إعدادات واسع/زوم وإعدادات موضع الزوم (صفحة ١٤)

١.٣.١ مقاسم الهواتف (PBX) المتوافقة طراز Panasonic

يمكن استخدام هذه الوحدة مع مقاسم الهواتف (PBX) طراز Panasonic (صفحة ٢٠). قم باستشارة البائع لديك للحصول على المزيد من المعلومات.

مقاسم الهواتف (PBX) المتوافقة طراز Panasonic*١

- سلسلة KX-TDA30/TDA100/TDA100D/TDA200/TDA600
- سلسلة KX-TDE100/TDE200/TDE600
- سلسلة KX-NS300/NS500/NS700/NS1000
- سلسلة KX-NSX1000/NSX2000

*١ اعتبارًا من أغسطس، ٢٠١٦.

٤.١ معلومات عامة

- في حال حدوث مشاكل، ينبغي عليك الاتصال بمورد المعدات الخاصة بك أولاً.
- تختلف المنتجات المتاحة اعتماداً على منطقتك. للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى استشارة الوكيل لديك.
- في هذه الوثيقة، يتم حذف اللائحة الموجودة بكل رقم خاص بالموديل (على سبيل المثال "BX" في "VL-SWD272BX") ما لم يكن ذلك ضرورياً.
- عندما يتم استخدام اللائحات لوصف الموديلات (على سبيل المثال، "موديلات BX")، فإن اللائحات تشير إلى كافة الموديلات الموجودة في السلسلة.
- كافة الوظائف المذكورة في هذه الوثيقة متوفرة لوحدة التحكم الرئيسية المرفقة. مع ذلك، تختلف الوظائف المتوفرة لهاتف الباب ومحطة الردهة اعتماداً على موديل هاتف الباب ومحطة الردهة. للحصول على المزيد من المعلومات حول هاتف الباب الاختياري ومحطة الردهة، انظر "٣.١ الكماليات الإضافية/ الاستبدال" في الصفحة ٤.
- التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.
- قد تختلف الأشكال التوضيحية المرفقة في الوثيقة (الوثائق) قليلاً عن المنتج الفعلي.

وضع المنزل ووضع الشقق

- يمكن ضبط وحدة التحكم الرئيسية ليتم استخدامها في الوضعين: وضع المنزل ووضع الشقق.
- تتم الإشارة إلى وضع المنزل عندما يتم استخدام وحدة التحكم الرئيسية كنظام مستقل وغير متصل بنظام أوسع يتألف من محطة الردهة الخاصة بالموديل VL-V900. تصف هذه الوثيقة عمليات التشغيل الخاصة بوضع المنزل.
- تتم الإشارة إلى وضع الشقق عندما يتم استخدام وحدة التحكم الرئيسية المتصلة بنظام أوسع يتألف من محطة الردهة الخاصة بالموديل VL-V900، مثل مجبعات الشقق. يشار إلى عمليات التشغيل الخاصة بوضع الشقق في ١٢ عمليات التشغيل الأساسية الخاصة في VL-V900 (صفحة ٣٥) من هذه الوثيقة بالإضافة إلى المعلومات التكميلية. يمكن الوصول إلى المعلومات التكميلية من Web site التالي: <http://panasonic.net/pcc/support/intercom/swd272>

لأوروبا

إعلان مطابقة:

- تعلن Panasonic Corporation بأن نوع أجهزة الراديو (VL-SWD272BX/VL-SWD272CX) متماثلة مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي متاحاً على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.ptc.panasonic.eu/doc>
الاتصال بالممثل المعتمد:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

معلومات حول التصميم الصديق للبيئة

- المعلومات حول التصميم الصديق للبيئة تحت لائحة الاتحاد الأوروبي (EU) (EC) رقم ١٢٧٥/٢٠٠٨ والتي تم تعديلها من لائحة (EU) رقم ٢٠١٣/٨٠١ من ١ يناير ٢٠١٥.

يرجى زيارة: www.ptc.panasonic.eu/erp

انقر [Downloads]

← معلومات المنتج المتعلقة بالطاقة (عام)

يتم ذكر استهلاك التيار في الاستعداد الشبكي والتوجيه في موقع الإنترنت المذكور أعلاه.

الرموز البيانية الخاصة بالاستخدام والموجودة على المعدات وأوصافها

	٦		٥		٤		٣		٢		١
	١٢		١١		١٠		٩		٨		٧

١. التيار المتردد (A.C.).
٢. التيار المباشر (D.C.).
٣. التأريض الوقائي ٤. موصل التأريض الوقائي ٥. التأريض الوظيفي ٦. للاستخدام الداخلي فقط
٧. المعدات من الفئة II (المعدات التي تعتمد فيها الوقاية من الصدمة الكهربائية على العزل المزدوج أو العزل المعزز) ٨. "تشغيل" (التيار) ٩. "إيقاف" (التيار)
١٠. الاستعداد (التيار) ١١. "تشغيل"/ "إيقاف" (التيار؛ دفع-دفع) ١٢. تنبيه، خطر حدوث صدمة كهربائية

٥.١ الرموز والتعبيرات والأساليب

يتم استخدام الرموز والتعبيرات والأساليب التالية في هذه الوثيقة.

البند	كيف يتم التعبير عن ذلك	مثال
يتم عرض النص على شاشة عرض المنتج	يتم عرض النص بخط خاص، والمغلقة عادةً في علامات الاقتباس	“الإعدادات المبدئية”
يتم عرض الأيقونات على شاشة عرض المنتج	يتم استخدام الأشكال التوضيحية ذات اللون الأبيض والأسود لأيقونة	
الأزرار مع الطباعة عليها أو بالقرب منها	يتم عرض طباعة الأزرار، يتم إغلاقها عادةً بين قوسين سميين	【TALK】 【】
المفاتيح المرنة	يتم استخدام الأشكال التوضيحية ذات اللون الأبيض والأسود لأيقونة المفتاح المرنة	OK
مفتاح الاستطلاع (وحدة التحكم الفرعية فقط)	إما يشار إليها بالاسم أو بشكل توضيحي ذات اللون الأبيض والأسود	<ul style="list-style-type: none"> ● “استخدم مفتاح الاستطلاع للاختيار...” ● “اضغط على  للاختيار...” ● “الاختيار...”
الإجراءات	يتم كتابتها عادةً بأسلوب مختصر. قد يتم حذف الفعل. ما لم يتم خلاف ذلك، كافة الإجراءات تتعلق في كل من وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم الفرعية.	<p>مثال وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد</p> <p>←  ← “شاشة العرض” ← OK ←</p> <p>”السطوع”</p> <ul style="list-style-type: none"> ● المعنى: ● اضغط على المفتاح المرنة أسفل أيقونة المفتاح المرنة  المعروضة، اضغط على المفاتيح المرنة أسفل أيقونات المفتاح المرنة  و  المعروضة للاختيار “شاشة العرض”، اضغط على المفتاح المرنة أسفل أيقونة المفتاح المرنة OK ● المعروضة، ثم اضغط على  أو  للاختيار “السطوع”. <p>مثال وحدة التحكم الفرعية</p> <p>←  ← “السطوع” ← OK ← قم باختيار الإعداد المرغوب.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● المعنى: ● اضغط على الزر ، استخدم مفتاح الاستطلاع للاختيار “السطوع” على شاشة العرض، ثم اضغط على المفتاح المرنة أسفل أيقونة المفتاح المرنة OK ● المعروضة.

٦.١ العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة

- يستند برنامج هذا المنتج في جزء منه على عمل مجموعة JPEG، المستقلة.
- جميع العلامات التجارية الأخرى المحددة في هذه الوثيقة هي ملك لأصحابها.

كهربائية. تأكد من أن الدخان قد توقف عن الانبعاث وقم بالاتصال
بمركز خدمة معتمد.

- قم بمسك الهيكل الرئيسي (ليس الأجزاء المعدنية) لمحول التيار المتردد وقابس التيار عند فصلهما. فصل محول التيار المتردد وقابس التيار عند مسك سلكيهما أو قابسي السلكين قد ينتج نارا أو صدمة كهربائية أو جروحا.

تفادي وقوع الحوادث

- لا تستعمل المنتج في مرافق الرعاية الصحية إذا تم لصاق أية أنظمة في المنطقة ترشده بعدم فعل ذلك. المستشفيات أو مرافق الرعاية الصحية قد تستخدم معدات يمكن أن تكون حساسة لطاقة RF (الترددات اللاسلكية) الخارجية.
- لا تعتمد إلى تثبيت أو استعمال هذا المنتج بالقرب من الأجهزة التي يتم التحكم بها أوتوماتيكيا كما هو الحال في الأبواب الأوتوماتيكية وأجراس إنذار الحريق. الموجات اللاسلكية المنبعثة من هذا المنتج قد تسبب تعطل مثل هذه الأجهزة، مما يؤدي إلى وقوع حادث.
- قم باستشارة الصانع بخصوص أية أجهزة طبية شخصية، كما هو الحال في منظمات النبض أو سماعات الأذن، وذلك لتحديد ما إذا كانت محمية كما ينبغي من طاقة RF (ترددات الموجات اللاسلكية) الخارجية. (يعمل المنتج في نطاق ترددات يتراوح بين ٨٨ ، ١ جيجاهرتز و ٩٠ ، ١ جيجاهرتز مع ذروة طاقة الإرسال التي تبلغ ٢٥٠ ميلي واط (كحد أقصى).)



تنبيه

تفادي وقوع الحوادث والإصابة بجروح وتلف الملكية

- لا تستعمل المنتج في المناطق غير المستقرة أو المناطق المعرضة لاهتزازات قوية. قد يتسبب هذا في سقوط المنتج، مما يؤدي إلى تلف المنتج أو وقوع إصابة.
- لا تضع أذنك (أذنيك) بالقرب من مكبر الصوت، بما أن الأصوات العالية المنبعثة من مكبر الصوت قد تسبب ضعف السمع.
- لا تضع النقود المعدنية أو أجساما معدنية أخرى في الشاحن. قد تصبح الأجسام المعدنية ساخنة، مما تسبب في حروق.
- لا تضع البطاقات المغناطيسية أو غيرها من الأجهزة التي تخزن البيانات مغناطيسيا (مثل بطاقات الائتمان) بالقرب من الشاحن. الفشل في القيام بذلك قد يجعل البطاقات أو الأجهزة غير صالحة للاستعمال.

بطاريات وحدة التحكم الفرعية

منع التسرب وتوليد الحرارة والتصدع والحوادث

- نوصي باستخدام البطاريات المشار إليها في صفحة ٤. استخدم فقط البطاريات القابلة لإعادة الشحن Ni-MH بحجم AAA (R03).
- لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة.
- لا تفتح أو تشوه البطاريات. الإلكتروليت المتسرب من البطاريات يسبب التآكل، وربما يسبب حروقا أو إصابات في العينين أو الجلد. الإلكتروليت سام ويمكن أن يكون ضارا إذا ابتلع.
- قم بشحن البطاريات المقدمة أو التي تم تحديدها للاستخدام مع المنتج فقط، وفقا للتعليمات والقيود المحددة في هذه الوثيقة.
- لا تسخن البطاريات أو تتخلص من البطاريات بالقائها في النار.

١.٢ من أجل سلامتك

لتفادي الإصابة بجروح بالغة وفقدان الحياة/ الملكية، اقرأ هذا القسم بعناية قبل استخدام المنتج وذلك لضمان تشغيل المنتج الخاص بك بشكل صحيح وآمن.



تحذير

تفادي نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية

- استخدم مصدر التيار المشار إليه على المنتج فقط. إذا لم تكن متأكدًا من نوع التيار المزود إلى منزلك، استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.
- استعمل محول التيار المتردد المخصص فقط.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل هذا المنتج. اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
- لا تعتمد أبدًا إلى لمس محول التيار المتردد وقابس التيار ويديك مبلتين.
- لا تعتمد إلى لمس محول التيار المتردد وقابس التيار أثناء حدوث عاصفة رعدية.
- لا تستخدم المنتج (باستثناء هاتف الباب) في المناطق التي تتعرض للأمطار أو الرطوبة أو البخار أو الدخان الزيتي أو المناطق التي فيها غبار مفرط.
- لا تقم بأي إجراءات (مثل تركيب، لف، تمديد، تجميع، لي بالقوة، إلحاق أضرار، تغيير، تعريض لمصادر الحرارة أو وضع أشياء ثقيلة على كابلات الكهرباء ومحول التيار المتردد) التي قد تؤدي إلى تلف كابل الطاقة ومحول التيار المتردد. استخدام المنتج مع كابلات كهرباء تالفة أو محول تيار متردد تالف قد يسبب صدمة كهربائية أو دوائر قصيرة أو نارا. اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
- لا تقرب في استخدام مأخذ التيار وتوصيل الأسلاك فوق مستويات محددة. التوصيل الزائد من خلال وجود العديد من التوصيلات على مأخذ تيار واحد قد يسبب توليد الحرارة مما يؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تعتمد إلى وضع أجسام معدنية داخل المنتج. لا تسكب أبدًا أي سائل على المنتج (باستثناء هاتف الباب).
- إذا دخلت أجسام معدنية داخل المنتج أو تبلل المنتج، افصل المنتج من مأخذ التيار واتصل بمركز صيانة معتمد.
- لا تستخدم الميكروويف أو الأجهزة الأخرى، مثل الموقد الكهرومغناطيسية، لتسريع عملية تحفيف أي جزء من أجزاء المنتج.
- أدخل محول التيار المتردد وقابس التيار بالكامل في مأخذ التيار الكهربائي. الإخفاق في فعل ذلك قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية و/أو توليد حرارة زائدة مما ينتج عنه نشوب حريق. لا تستخدم محول تيار متردد أو قابس تيار أو مأخذ طاقة تالفة.
- قم بإزالة أي غبار وما إلى ذلك بانتظام، من محول التيار المتردد وقابس التيار بفصلهما من مأخذ التيار الكهربائي ثم قم بمسحهما بقطعة قماش جافة. الغبار المتراكم قد يسبب تضرر العزل من الرطوبة، وما إلى ذلك، مما يؤدي إلى نشوب حريق.
- أفضل المنتج من مأخذ التيار إذا انبعث منه دخانًا أو رائحة غير طبيعية أو أصدر ضجيجًا غير عاديًا، أو إذا سقط المنتج أو حدث تلف مادي. يمكن أن تسبب هذه الحالات في نشوب حريق أو حدوث صدمة

- لا تلمس أطراف البطاريات (+، -) بالأجسام المعدنية.
- تعامل مع البطاريات بحرص. لا تسمح لمواد موصلة مثل الخواتم والأساور أو المفاتيح بلمس البطاريات، وإلا قد يحدث تماس كهربائي مما يسبب في ارتفاع درجة حرارة البطاريات و/أو المواد الموصلة وحرقها.
- استخدم الشاحن ومحول التيار المتردد المحددين فقط لشحن البطاريات. قد يؤدي الإخفاق في اتباع هذه التعليمات في انتفاخ البطاريات أو انفجارها.

٢.٢ تعليمات السلامة الهامة

عند استخدام هذا المنتج، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر الحرق، الصدمة الكهربائية أو الإصابة الشخصية.

١. لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من الماء. على سبيل المثال، بالقرب من حوض استحمام أو وعاء غسل أو حوض المطبخ أو حوض الغسيل أو في طابق سفلي الرطب أو بالقرب من حمام سباحة الخ.
 ٢. استخدم كابل الطاقة ومحول التيار المتردد والبطاريات المشار إليها فقط في هذه الوثيقة.
- لا تتخلص من البطارية (البطاريات) في النار. قد تنفجر. تحقق من القوانين المحلية لاحتمال وجود تعليمات خاصة للتخلص منها.

احفظ هذه التعليمات

٣.٢ لأفضل أداء

الموقع / تجنب الضوضاء (وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم الفرعية)

وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم الفرعية وغيرها من وحدات Panasonic المتوافقة تقوم باستخدام موجات لاسلكية للاتصال مع بعضها البعض. (المنتج يعمل في نطاق تردد من ٨٨، ١ جيجاهرتز و ٩٠، ١ جيجاهرتز مع طاقة إرسال قصوى تبلغ ٢٥٠ ميلي واط (كحد أقصى)).

- للتغطية القصوى (حوالي ١٠٠ م) واتصالات خالية من التشويش، قم بتثبيت وحدة التحكم الرئيسية:

- في موقع مناسب ومرتفع وفي الوسط مع عدم وجود عوائق بين وحدة التحكم الفرعية ووحدة التحكم الرئيسية في بيئة مغلقة.
- بعيداً عن الأجهزة الإلكترونية مثل أجهزة التلفزيون أو الراديو أو الكمبيوتر الشخصي أو الأجهزة اللاسلكية أو الهواتف اللاسلكية الرقمية.
- متجهًا بعيداً عن أجهزة إرسال الترددات اللاسلكية، كما هو الحال في الهواتف الخارجية الخاصة بأجهزة الهواتف النقالة. (تجنب تركيب وحدة التحكم الرئيسية بالقرب من النافذة).

- تعتمد كل التغطية وجودة الصوت على الظروف البيئية المحلية.
- لا تضع الشاحن بالقرب من أجهزة التلفزيون ومكبرات الصوت وغيرها من الأجهزة التي تتعثر منها الموجات الكهرومغناطيسية. الإخفاق في القيام بذلك يمنع الشاحن من شحن المنتج.

البيئة (وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم الفرعية)

- حافظ على الوحدة (وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية) بعيداً عن الأجهزة الكهربائية التي تصدر عنها ضوضاء مثل مصابيح الفلوروسنت والمحركات.
- يجب عدم تعريض الوحدة لأشعة الشمس المباشرة.
- يجب وضع الوحدة بعيداً عن مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة والمواقد، الخ. لا ينبغي أن توضع في الغرف حيث تكون درجة الحرارة أقل من ٤٠° م أو أكبر من ٤٠° م. يجب تجنب الأقفاب الرطبة.
- لا تعتمد على تثبيت المنتج في الأماكن المعرضة لتغيرات مفاجئة في درجة الحرارة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث تكاثف يتكون على المنتج مما يسبب خللاً.
- حتى عندما تستخدم وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم الفرعية في نطاق ١٠٠ م بالقرب من بعضها البعض، يمكن أن تسبب عوائق إشارات ضعيفة وضوضاء وبثا متقطعاً وصوراً مشوهة ومعدلات تحديث صورة بطيئة. يمكن أن تضم العوائق:
 - الأبواب المعدنية أو الغالقات المعدنية.
 - العازل الحراري ويتضمن ورق الألمنيوم.
 - الجدران الاسمنتية أو الجدران المصنوعة من الألواح المعدنية المجلفنة.
 - إذا تم استعمال وحدة التحكم الفرعية في بناية مختلفة، أو جزء مختلف من المنزل، على سبيل المثال طابق مختلف عن ذلك الذي تم تثبيت وحدة التحكم الرئيسية فيه.
 - الجدران المتعددة.
 - النوافذ المعزولة بطبقة زجاجية مزدوجة.
- بعض الأنواع من أجهزة السمع قد تتلقى الضوضاء من الاتصالات اللاسلكية بين وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم الفرعية وغيرها من وحدات Panasonic المتوافقة.
- تشغيل الوحدة بالقرب من الأجهزة الكهربائية قد يسبب تشويشاً. قم بإبعادها عن الأجهزة الكهربائية.
- في المناطق التي يحيط بها حقل كهربائي عال، قد تحدث تشويشات في صورة الوحدة أو صوتها.

٤.٢ معلومات هامة أخرى

- يتم استخدام محول التيار المتردد على أنه جهاز الفصل الرئيسي. تحقق من تركيب مأخذ التيار الكهربائي بالقرب من المنتج وأنه يمكن الوصول إليه بسهولة.

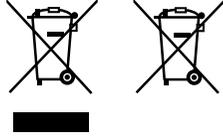
تنبيه:

- يوجد خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بأنواع غير صحيحة. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

التنصت

هذا المنتج يستخدم تكنولوجيا رقمية لاسلكية بحيث نادراً ما يتم اعتراض مكالمته. ومع ذلك، قد يمكن التنصت على المكالمات من قبل طرف ثالث لأن المنتج يتصل أيضاً باستخدام موجات لاسلكية.

معلومات حول التخلص في مناطق أخرى خارج الاتحاد الأوروبي



لا تسري هذه الرموز إلا في دول الاتحاد الأوروبي فقط. إذا كنت ترغب في التخلص من هذه العناصر، فالرجاء الاتصال بالسلطات المحلية أو الوكيل التابع له والتعرف على طريقة التخلص الصحيحة.

أخرى

- يعد تفكيك أو تعديل هذا المنتج محظورًا. قم بالاتصال بالموزع الذي اشتريته منه هذا المنتج لإصلاحه.
- عند انقطاع التيار، يتعذر استعمال هذا المنتج.
- للصورة المسجلة:
قد تفقد الصورة المسجلة عند:
- سوء التعامل
- حدوث صدمة كهربائية أو تداخل موجات لاسلكية.
- انقطاع التيار أثناء الاستخدام.
- Panasonic غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن العوامل الخارجية مثل انقطاع التيار الكهربائي.
- إذا توقفت عن استخدام وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد وهاتف الباب، قم بإزالة وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد وهاتف الباب من الجدران لمنعهما من السقوط. (استشر الوكيل للحصول على معلومات حول إزالة المنتج.)

- "التنصت" يعني اعتراض طرف آخر رسالة لاسلكية عن قصد أو عن غير قصد باستخدام جهاز استقبال.

الخصوصية وحقوق الصورة الشخصية

عند تثبيت أو استخدام هاتف الباب، يرجى مراعاة حقوق الآخرين فيما يتعلق بالخصوصية.

- يقال عادة إن "الخصوصية" تعني قدرة الفرد أو المجموعة لوقف المعلومات المتعلقة بهم من أن تصبح معروفة لأشخاص آخرين غير أولئك الذين اختارواهم لإعطاء المعلومات. "حقوق الصورة الشخصية" تعني الحق في أن تكون في مأمن من أخذ الصورة الخاصة بك واستخدامها بشكل عشوائي من دون موافقة.

المعلومات الشخصية

تقوم الذاكرة الداخلية لوحة التحكم الرئيسية/ لوحة التحكم بالامتداد بتسجيل المعلومات الشخصية (صور وتسجيلات صوتية للزوار، إلخ). Panasonic لا تتحمل أية مسؤولية عن أي أضرار غير متوقعة ناجمة عن كشف المعلومات المسجلة.

تنصل

قد يتم تغيير أو حذف البيانات المسجلة نتيجة لعمليات غير صحيحة والتعرض إلى الكهرباء الساكنة وحوادث وعطل وعمليات تصليح أو غيرها من العمليات. Panasonic لا تتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار مباشرة أو غير مباشرة ناتجة عن فقدان أو تغيير للصور المسجلة.

طلب تصليح المنتج

- قبل إرسال وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية إلى التصليح، قم بالتهيئة المبدئية لها. سيؤدي هذا إلى حذف المعلومات التي تم حفظها في وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية.*
- حتى لو تم إرسال المنتج لإصلاحه دون تهيئة، قد يتم مسح وضبط الذاكرة (بما في ذلك البيانات المسجلة والإعدادات) لوحة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد أو وحدة التحكم الفرعية على تهيئة المصنع الافتراضية بعد التصليح.
- إذا كان لا يمكن القيام بالعمليات بسبب تعطل وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد أو وحدة التحكم الفرعية، استشر مكان الشراء لاتخاذ الإجراء المناسب.

ملاحظة للتخلص من أو نقل أو إعادة المنتج

- هذا المنتج يمكن له تخزين المعلومات الخاصة/ السرية. لحماية خصوصيتك/ السرية، ننصح بمحو المعلومات (الصور المسجلة) من الذاكرة قبل التخلص من أو نقل أو إعادة المنتج. يمكن أن تمحى كل الصور المسجلة في آن واحد بتهيئة وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية.*
- * وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد: قم بإجراء "إعداد المصنع" في "قم بإجراء إعدادات التهيئة المبدئية" (صفحة ٢٥).
- وحدة التحكم الفرعية: قم بإجراء "التهيئة المبدئية" (صفحة ٢٦).

٢ يتم عرض  في الشاشات مثل شاشة المعلومات (صفحة ١٢). الأسهم المعروضة في  تشير إلى الاتجاه الذي يمكن استخدام الزر وفقه.

- في شاشة المعلومات، يمكن تغيير مستوى الصوت بضغط  للأعلى أو الأسفل.

٣ زر وحدة التحكم  (صفحة ١٣)

٤ مؤشر الشحن (صفحة ١٣)

٥ هوائي (داخلي)

- لا تغطي الهوائي عند استخدام وحدة التحكم الفرعية. (قد يضعف هذا الموجات اللاسلكية.)

٦ السماعة

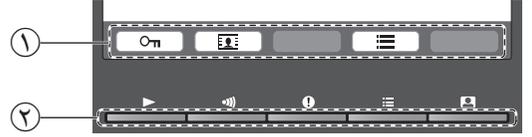
٧ زر المناداة 

٨ زر OFF 

٩ زر التحدث 

١٠ ميكروفون

المفاتيح المرنة



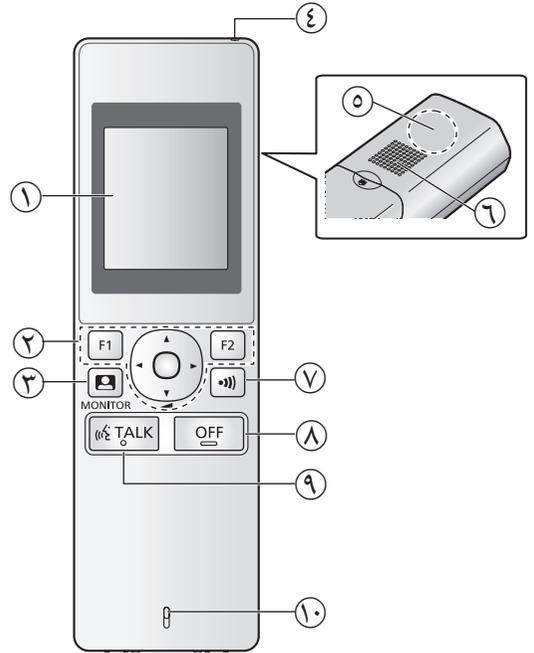
١ أيقونات المفاتيح المرنة

يشير إلى البند الذي سيتم اختياره عندما تقوم بالضغط على المفتاح المرنة الموجود أسفل كل أيقونة بشكل مباشر. تختلف الأيقونات التي يتم عرضها اعتمادًا على الشاشة والعمليات الجارية.

٢ المفاتيح المرنة

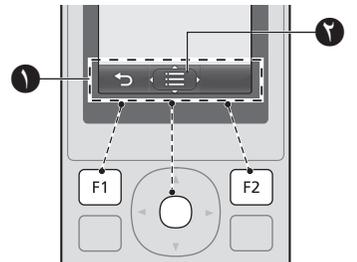
اختيار البنود التي تم عرضها على الشاشة مباشرةً فوق كل مفتاح مرنة.

٣.١.٢ وحدة التحكم الفرعية



١ شاشة العرض (صفحة ١٢)

٢ الأزرار متعددة الوظائف

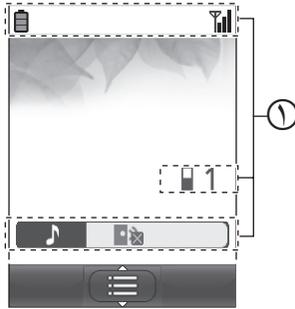


١ أيقونات المفاتيح المرنة

يعرض الوظائف التي يمكن تشغيلها بواسطة **[F1]** و  و **[F2]**.

٢.٢.٣ وحدة التحكم الفرعية - شاشة المراقبة

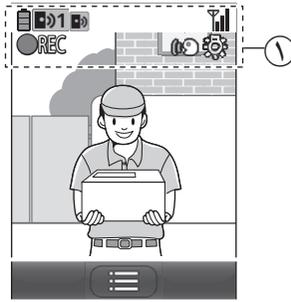
شاشة المعلومات



① أيقونات الحالة (صفحة ١٢)

يتم عرض شاشة المعلومات عند فصل الشاحن عن وحدة التحكم الفرعية، أو ضغط [F1] أو [F2] أو [OFF] عند انطفاء الشاشة.

شاشة عرض الصور



① أيقونات الحالة (صفحة ١٢)

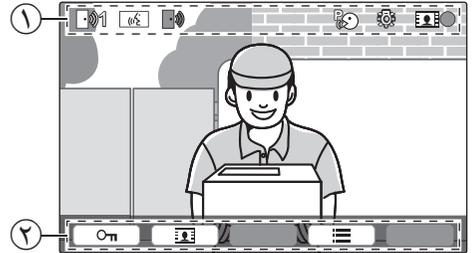
أيقونات الحالة (وحدة التحكم الفرعية)

- ① مستوى البطارية (صفحة ١٣).
- ② حالة النطاق: كلما ظهرت أكثر أعمدة، كلما كانت الإشارة بين وحدة التحكم الفرعية ووحدة التحكم الرئيسية أقوى.
- ③ خارج النطاق.
- ④ يشير إلى عدد وحدات التحكم الفرعية المستخدمة.
- ⑤ يشير إلى أن مستوى صوت نغمة هاتف الباب مكتوم.
- ⑥ يشير إلى أي هاتف الباب يقوم بالاتصال أو المراقبة أو بصدد المكالمات.
- ⑦ "1" يشير إلى رقم الجهاز.
- ⑧ يشير إلى وجود مكالمات من هاتف الباب عند المراقبة أو أثناء اتصال مع جهاز آخر (صفحة ٢١).
- ⑨ يشير إلى أن الصور بصدد التسجيل (صفحة ١٨).
- ⑩ يشير إلى تشغيل الوضع "اضغط للتحدث" (صفحة ١٦).

٢.٣ استخدام شاشة العرض

١.٢.٣ وحدة التحكم الرئيسية - عرض المعلومات

شاشة عرض الصور



① أيقونات الحالة (صفحة ١٢)

② أيقونات المفاتيح المرنة (صفحة ١١)

أيقونات الحالة (وحدة التحكم الرئيسية)

- ① يشير إلى أي هاتف الباب يقوم بالاتصال أو المراقبة أو بصدد المكالمات.
- ② "1" يشير إلى رقم الجهاز.
- ③ يشير إلى وجود مكالمات من هاتف الباب عند المراقبة أو أثناء اتصال مع جهاز آخر (صفحة ٢١).
- ④ يشير إلى أن وحدة التحكم الرئيسية بصدد إجراء مكالمات.
- ⑤ يشير إلى أن هاتف الباب وتمديد مقاسم الهواتف (PBX) بصدد التحدث.
- ⑥ يشير إلى أن وحدة التحكم الرئيسية بصدد المراقبة.
- ⑦ يشير إلى أن الصور بصدد التسجيل (صفحة ١٨).
- ⑧ يشير إلى أن أضواء هاتف الباب LED مضاءة (صفحة ٢٢).
- ⑨ يشير إلى تشغيل الوضع "اضغط للتحدث" (صفحة ١٦).

شاشة المعلومات

يمكن عرض شاشة المعلومات عن طريق الضغط على [!] عندما تكون وحدة التحكم الرئيسية في وضع الخمول. يتم استخدام شاشة المعلومات لعرض المعلومات مثل الحالة الحالية لوحدة التحكم الرئيسية.

Ⓜ خطاف

- قد يستغرق الشحن وقتاً أطول في الحالات التالية.
 - عندما تكون درجة حرارة التشغيل منخفضة (صفحة ٢٩).
 - عند التقاط وحدة التحكم الفرعية من على الشاحن أو استخدامها أثناء الشحن.
 - عندما تكون إشارة وحدة التحكم الفرعية خارج النطاق (Ⓜ) (صفحة ١٢).
- لن يتم شحن وحدة التحكم الفرعية أكثر من اللازم حتى لو تم وضعها بشكل مستمر في الشاحن.

مستوى البطارية

مستوى البطارية	الأيقونة
عالي	
متوسط	
منخفض	
يحتاج الشحن	

- انظر صفحة ٢٩ للدليل حول أوقات تشغيل وحدة التحكم الفرعية.

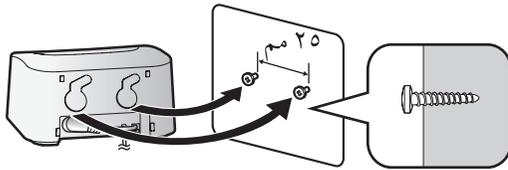
ملاحظة:

- عندما تكون وحدة التحكم الفرعية مفصولة عن الشاحن أو محول التيار المتردد لمدة أسبوع أو أكثر، قم بإزالة البطاريات من أجل الحفاظ على أداء البطارية ومنع البطاريات من النفاد.
- قم بإعادة شحن البطاريات قبل استخدام وحدة التحكم الفرعية مرة أخرى.

٥.٣ التركيب على الجدار

ملاحظة:

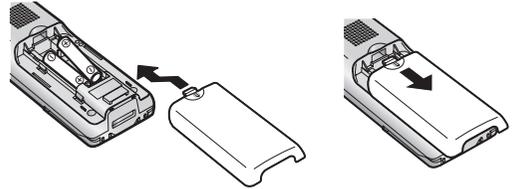
- تأكد من أن الجدار وطريقة التثبيت قويين بما يكفي لتحمل وزن الوحدة.
- أدخل البراغي (متوفرة محلياً) في الجدار.



يشير إلى أن أضواء هاتف الباب LED مضاءة (صفحة ٢٢).

٣.٣ تركيب البطارية

- استخدم فقط البطاريات القابلة لإعادة الشحن Ni-MH بحجم AAA (R03).
- لا تستخدم بطاريات قلوية/ منغنيز/ نيكل وكادميوم.
- تأكد من أن القطبية صحيحة (⊕، ⊖).



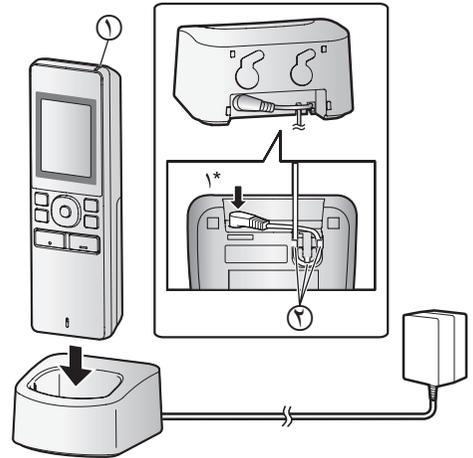
ملاحظة:

- استخدم البطاريات القابلة للشحن المرفقة (Ni-MH فقط). للاستبدال، نوصي باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن من Panasonic المشار إليها في صفحة ٤.
- امسح نهايات البطاريات (⊕، ⊖) بقطعة قماش جافة.
- تجنب لمس نهايات البطاريات (⊕، ⊖) أو أطراف توصيل الوحدة.

٤.٣ شحن وحدة التحكم الفرعية

قم بتوصيل الشاحن بمحول التيار المتردد من Panasonic المرفق فقط (صفحة ٣).

توصيلات محول التيار المتردد



١* اضغط القابس بإحكام.

- قم بتوصيل الشاحن إلى مأخذ التيار، ثم وضع وحدة التحكم الفرعية في الشاحن لشحنها. يستغرق الشحن عادة حوالي ٨ ساعات.

① مؤشر الشحن

- عند الشحن: يضيء
- عند الانتهاء من الشحن: ينطفئ

وضع الزوم

الوضع الواسع
(الإعداد الافتراضي)

يمكن تكبير الصور. يتم عرض الصور بعرض واسع أكبر بمرتين.

لا يمكن تكبير الصور. يتم عرض صورة الكاميرا بالكامل.

ملاحظة:

- تستخدم ميزة الزوم الرقمي. نتيجة لذلك، تكون جودة الصورة للصور التي تم تكبيرها أقل من العرض الواسع للصور.
- يمكنك التبديل بين الوضع الواسع والزوم وضبط موضع الزوم أثناء المراقبة أو بصدد المكالمات. انظر الصفحة ٢٢.

اختيار الوضع الواسع أو الزوم

١. اضغط على ← قم باختيار "الإعدادات المبدئية" ← .
٢. قم باختيار "إعدادات واسع/زوم" ← .
 - إذا كان هناك هواتف باب متعددة، قم باختيار هاتف الباب ليطم تهيئته ← .
٣. قم باختيار الإعداد المرغوب ← .
 - "عند حضور الزائرين": سيتم استخدام الإعدادات لديك عندما تقوم بالرد على المكالمات من الزوار.
 - "عند المراقبة": سيتم استخدام الإعدادات لديك عندما تقوم بالمراقبة.
٤. قم باختيار وضع العرض المرغوب ← .
 - يصدر صوت تنبيه ويتم تغيير الإعدادات.
٥. عند الانتهاء، اضغط على .

ملاحظة:

- إذا قمت باختيار "زوم"، قم بضبط موضع الزوم بحيث يتم عرض الأشخاص أو الأجسام التي تريد مشاهدتها في وسط الشاشة.
- عندما يتم تسجيل الصور في وضع الزوم، يتم تسجيل المناطق التي تم تكبيرها فقط.

اختيار موضع الزوم (موضع التدوير/الإمالة)

- يمكنك اختيار أي من منطقة الصورة يتم عرضها عند عرض الصور التي تم تكبيرها.
١. اضغط على ← قم باختيار "الإعدادات المبدئية" ← .
 ٢. قم باختيار "إعدادات موضع الزوم" ← .
 - إذا كان هناك هواتف باب متعددة، قم باختيار هاتف الباب ليطم تهيئته ← .
 - يتم عرض الصورة التي تم تكبيرها من هاتف الباب.
 ٣. قم باختيار موضع الزوم المرغوب ← .

٦.٣ إعداد اللغة والتاريخ والوقت

عندما تقوم باستخدام وحدة التحكم الرئيسية لأول مرة، سيطلب منك ضبط لغة شاشة العرض والتاريخ وإعدادات الوقت.

- يضيء مصباح التشغيل إذا لم تتم تهيئة هذه الإعدادات.
- ١. اضغط على الزر لتشغيل شاشة العرض.
- ٢. اضغط على المفاتيح الممرنة أسفل أيقونات المفتاح المرن و لاختيار اللغة المرغوبة.
- ٣. اضغط .
- ٤. اضغط على مرة أخرى.
- ٥. ضبط التاريخ والوقت.
 - اضغط على لاختيار بند (أي، السنة، الشهر، اليوم، إلخ).
 - اضغط على أو لتغيير الإعدادات.
- ٦. عند الانتهاء، اضغط على .
 - يصدر صوت تنبيه وتطفئ شاشة العرض.

تغيير اللغة والتاريخ والوقت

يمكنك تغيير اللغة والتاريخ وإعدادات الوقت لاحقاً إذا رغبت في ذلك.

- اضغط على الزر ، استخدم المفاتيح الممرنة و و للاستطلاع على "الإعدادات المبدئية".

ملاحظة:

- قد تحذف إعدادات التاريخ والوقت عند انقطاع التيار الكهربائي. في هذه الحالة، قم بإعادة ضبط الإعدادات.
- قد يصبح الوقت خارج التزامن مع مرور الوقت (بحوالي ٦٠ ثانية لكل الشهر).

٧.٣ إعدادات واسع/زوم وإعدادات موضع الزوم

هذه الوظائف غير متوفرة لهاتف الباب المرفق (VL-V522L). يمكنك استخدام هذه الوظائف مع هاتف الباب الاختياري (صفحة ٤).

- يمكنك تهيئة كيفية عرض صور هاتف الباب في البداية على وحدة التحكم الرئيسية. يمكن عرض الصور في الوضع الواسع أو في وضع الزوم. يمكنك اختيار إعدادات مختلفة عندما يقوم الزوار بالاتصال بك، وعندما تقوم بالمراقبة.

- يصدر صوت تنبيه وتغيير الإعدادات وتنطفئ شاشة العرض.
- ٤. عند الانتهاء، اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- إذا لم تقم بإجراء أي من عمليات التشغيل لمدة ٩٠ ثانية أثناء تغيير هذه الإعدادات، يتم إلغاء الإعدادات وتنطفئ الشاشة.

١.٤ الرد على مكالمات هاتف الباب

عندما تتلقى مكالمة من هاتف الباب، ترن وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية وتعرضان صورة من هاتف الباب.

الرد على المكالمة

اضغط على [TALK] «٤».

- قم بالتحدث ضمن حوالي ٥٠ سم من الميكروفون.
- تحدث مع الزائر بالتعاقب. إذا كنت تتحدث أنت والزائر في نفس الوقت، لن تسمعا بعضكما البعض.
- يمكنك التحدث لما يصل إلى ٩٠ ثانية تقريبًا.

إنهاء المكالمة

اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- سيتم إيقاف الشاشة إذا لم ترد على المكالمة خلال ٣٠ ثانية.
- يتم تسجيل الصور التي تم عرضها بشكل تلقائي إلى وحدة التحكم الرئيسية (صفحة ١٨).

المزايا المتوفرة أثناء المكالمات الواردة

— ميزة المراقبة (صفحة ١٦)

المميزات المتوفرة أثناء التحدث

- ضبط إعدادات واسع/ زوم و تدوير/ إمالة (صفحة ٢٢)*
- قم بتشغيل أو إيقاف تشغيل دليل التشغيل (صفحة ٢٢)
- ضبط إعدادات الصوت والعرض (صفحة ٢٢)
- استخدام "اضغط للتحدث" (صفحة ١٦)
- تحويل المكالمات إلى أجهزة أخرى (صفحة ١٦)
- * هذه الوظائف غير متاحة لهاتف الباب المرفق (VL-V522L). يمكنك استخدام هذه الوظائف مع هاتف الباب الاختياري (صفحة ٤).

الوضع اضغط للتحدث

- إذا كان من الصعب بالنسبة لك أو الزائر سماع بعضكما البعض بسبب الضوضاء، يجعل الوضع "اضغط للتحدث" المحادثات أسهل للسمع.
1. أثناء التحدث، يمكنك تفعيل وضع اضغط للتحدث عن طريق الضغط مع الاستمرار [TALK] «٤» لمدة ثانيتين.
 - يصدر صوت تنبيه و  (أو يتم عرض  لوحدة التحكم الفرعية).
 2. للتحدث إلى الزائر
 - تحدث بينما تحتفظ بضغط [TALK] «٤».
 - للاستماع إلى الزائر
 - قم بتحرير [TALK] «٤».

ملاحظة:

- يتم إلغاء الوضع اضغط للتحدث عند انتهاء المكالمة.

٢.٤ تحويل مكالمات هاتف الباب

يمكنك تحويل مكالمة هاتف الباب بين وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم الفرعية ووحدة التحكم بالامتداد.

لتحويل مكالمة

1. أثناء التحدث مع الزائر عبر هاتف الباب، اضغط .
2. إذا كان هناك أجهزة متعددة، قم باختيار الجهاز لتحويل المكالمة إلى .
- لمناداة الأجهزة، قم باختيار "الاتصال بالجميع" ← .
3. قم بمناداة الطرف الآخر.
4. عندما يجيب الطرف المنادى عليه، اطلب منه تلقي المكالمة من هاتف الباب ← [OFF].
- لإلغاء تحويل المكالمة والتحدث مع الزائر مرة أخرى، اضغط على [TALK] «٤».

لاستقبال مكالمة

1. عند استقبال مكالمة بالهاتف الداخلي، اضغط [TALK] «٤» للتحدث مع الطرف المنادى عليه.
2. عند عرض الصورة من هاتف الباب، تحدث إلى الزائر.
3. عند الانتهاء، اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- الزائر لا يستطيع سماع الأصوات أثناء المناداة.
- عند استخدام وحدة التحكم الفرعية لتحويل المكالمات أو استقبال المكالمات التي تم تحويلها، يتم عرض وحدات التحكم بالامتداد كوحدات تحكم فرعية في لائحة الأجهزة المتاحة واسم الجهاز الخاص بالمكالمات الواردة.
- على سبيل المثال، يتم عرض "شاشة مراقبة موسعة 1" باسم "الشاشة الفرعية 1".

٣.٤ مراقبة الخارج بواسطة هاتف الباب

يمكنك مراقبة الأصوات والصور من هاتف الباب باستخدام وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية.

1. اضغط على .
 - إذا كان هناك هواتف باب متعددة، قم باختيار هاتف الباب المرغوب ← .
 - سيتم عرض الصور من هاتف الباب.
2. وحدة تحكم الصوت والصورة.
- يمكنك التحدث إلى الطرف المشاهد من خلال الضغط على [TALK] «٤».
3. عند الانتهاء، اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- لن يسمع الصوت من الطرف الخاص بك عند هاتف الباب.
- يمكنك المراقبة لما يصل إلى ٣ دقائق تقريبًا.

المميزات المتوفرة أثناء المراقبة

- تسجيل صور هاتف الباب (صفحة ١٨)
- ضبط إعدادات واسع/ زوم و تدوير/ إمالة (صفحة ٢٢)*
- قم بتشغيل أو إيقاف تشغيل دليل التشغيل (صفحة ٢٢)

- ضبط إعدادات الصوت والعرض (صفحة ٢٢)
* ١ هذه الوظائف غير متاحة لهاتف الباب المرفق (VL-V522L). يمكنك استخدام هذه الوظائف مع هاتف الباب الاختياري (صفحة ٤).

٤.٤ التحدث باستخدام الأجهزة الأخرى

يمكنك اجراء المكالمات بالهاتف الداخلي بين وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم الفرعية ووحدة التحكم بالامتداد.

لإجراء مكالمة

١. اضغط على .
٢. إذا كان هناك أجهزة متعددة، قم باختيار الجهاز لمناداة ← .
 - لمناداة الأجهزة، قم باختيار "الاتصال بالجميع" ← .
٣. قم بمناداة الطرف الآخر.
٤. تحدث مع الطرف المنادى عليه عندما يرد على المكالمة.
٥. عند الانتهاء، اضغط على **[OFF]**.

لاستقبال مكالمة

١. عند استقبال مكالمة بالهاتف الداخلي، اضغط **[TALK]** للتحدث مع الطرف المنادى عليه.
٢. عند الانتهاء، اضغط على **[OFF]**.

ملاحظة:

- تنتهي المناداة تلقائيا بعد حوالي ٣٠ ثانية وكذلك المكالمات بالهاتف الداخلي بعد حوالي ٩٠ ثانية.
- عند استخدام وحدة التحكم الفرعية لاجراء أو استقبال مكالمات الهاتف الداخلي، يتم عرض وحدات التحكم الرئيسية كوحدات تحكم فرعية في لائحة الأجهزة المتاحة واسم الجهاز الخاص بالمكالمات الواردة. على سبيل المثال، يتم عرض "شاشة مراقبة موسعة 1" باسم "الشاشة الفرعية 1".

١.٥ تسجيل صور هاتف الباب

يمكن لوحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد تسجيل صور هاتف الباب (الصور الثابتة). يمكنها حفظ ما يصل إلى ٥٠ مكالمات لهاتف الباب أو جلسات المراقبة. في كل مرة يتم تسجيل الصور الجديدة، يتم حفظها في مجموعة صور تصل إلى ٨ صور.

ملاحظة:

- يمكن لوحدة التحكم الفرعية تسجيل الصور يدويًا أثناء المراقبة (صفحة ١٨).

١.١.٥ التسجيل تلقائيًا (تسجيل مكالمات تم استلامها، ووحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط)

عندما يقوم الزائر بالاتصال بك، تقوم وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد بتسجيل ٨ صور تلقائيًا (سواء قمت بالرد على المكالمات أم لا). يبدأ التسجيل بعد ثانيتين تقريبًا من استقبالك للمكالمة.

عندما لا تقوم بالرد على المكالمات

يتم حفظ الصور المسجلة كصور لم يتم عرضها، ويضيء مصباح التشغيل.

عندما يكون هناك هواتف باب متعددة

- عند قيامك بالتحدث والمراقبة وعند وجود مكالمات واردة من هاتف باب آخر، لن يتم عرض الصور من المكالمات الواردة وتسجيلها. لكي تقوم بعرض وتسجيل المكالمات الواردة، يجب عليك إنهاء المكالمات الحالية وإيقاف المراقبة.
- إذا كان هناك مكالمات واردة من هاتف باب آخر، بينما تقوم باستقبال مكالمات واردة، يقل عدد الصور المسجلة من المتصل الأول (٨ صور).

عندما تكون الذاكرة ممتلئة (تحديث الصور بشكل تلقائي)

عندما تكون الذاكرة ممتلئة، يتم كتابة الصور الجديدة فوق الصور القديمة بشكل تلقائي. يحدث هذا حتى إذا كانت الصور القديمة صور لم يتم عرضها.

٢.١.٥ التسجيل بشكل يدوي (التسجيل أثناء المراقبة)

يمكن لوحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية تسجيل الصور يدويًا أثناء المراقبة.

- وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم بالامتداد:

أثناء المراقبة، اضغط على . سيتم تسجيل ما يصل إلى ٨ صور.

- يتم عرض  على الشاشة عند التسجيل.
- وحدة التحكم الفرعية:
أثناء المراقبة، اضغط على  ← قم باختيار "تسجيل" ← . سيتم تسجيل ما يصل إلى ٨ صور.
- يتم عرض  REC على الشاشة عند التسجيل.

٢.٥ تشغيل الصور المسجلة (وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط)

عندما يكون هناك صور (أي، لم يتم عرضها) جديدة مسجلة، يضيء ضوء التشغيلي (صفحة ١٠).

ملاحظة:

- لا يمكن لوحدة التحكم الفرعية تشغيل الصور. يمكن تشغيل الصور التي تم تسجيلها فقط عن طريق وحدات التحكم الفرعية على وحدة التحكم الرئيسية.

- يمكن تشغيل الصور التي تم تسجيلها يدويًا عن طريق وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط عن طريق الجهاز الذي قام بتسجيل الصور.

١ اضغط على .

- يتم عرض شاشة "لائحة صورة مسجلة".

- ٢ قم باختيار "الصور التي لم يتم عرضها" (للصور الجديدة) أو "الصور التي تم عرضها" (للصور التي تم تشغيلها) ← .

- يتم عرض مجموعة الصور الأحدث من النوع الذي تم اختياره.

٣ تصفح مجموعات الصور والصور.

- عمليات التشغيل التالية متاحة عند تصفح الصور.
- انظر صفحة ١٩ للحصول على لائحة بكافة عمليات التشغيل المتاحة.

تشغيل كافة الصور مرة أخرى في مجموعة الصور بشكل مستمر 

تصفح مجموعات الصور، من الأقدم منها إلى الأحدث 

تصفح مجموعات الصور، من الأحدث منها إلى الأقدم 

يعرض قائمة الخيارات 

يعود إلى الشاشة السابقة 

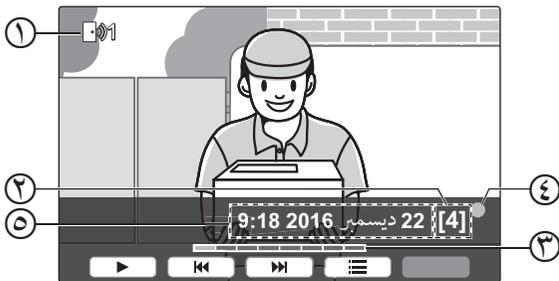
٤ عند الانتهاء، اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- ينطفئ مصباح التشغيل عندما يتم عرض الرسالة التي لم يتم تشغيلها.

١.٢.٥ شاشة عرض الصور

شاشة عرض الصور



① رقم الجهاز

٢.٢.٥ الخيارات المتوفرة عند تشغيل الصور

أثناء تشغيل الصور، يمكنك الضغط على  لعرض قائمة الخيارات وتغيير الإعدادات التالية.

لإيقاف تشغيل دليل التشغيل

 ← قم باختيار "إيقاف الدليل" ← .

- أثناء إيقاف تشغيل الدليل، لا تقوم المفاتيح المرنة بتشغيل المزايا الخاصة بها. اضغط على أي مفتاح مرن لعرض الدليل مرة أخرى لفترة وجيزة. خلال هذا الوقت، يمكن تشغيل المفاتيح المرنة بشكلٍ عادي.

لتشغيل دليل التشغيل

اضغط على أي مفتاح مرن لعرض الدليل ←  ←

قم باختيار "تشغيل الدليل" ← .

لتشغيل الحماية أو إيقاف تشغيلها

 ← قم باختيار "حماية" (لتشغيل الحماية) أو

"إزالة الحماية" (لإيقاف تشغيل الحماية) ← .

- عند اختيار "حماية"، لا يمكن حذف الصورة.
- يمكن حماية ما يصل إلى ٢٠ مجموعة صور كحد أقصى.

لحذف الصورة الحالية

 ← قم باختيار "حذف" ←  ← .

- يمكنك استخدام "حذف جميع الصور" لحذف كافة الصور باستخدام عملية واحدة. انظر الصفحة ٢٥.

لضبط سطوع الشاشة

 ← قم باختيار "السطوع" ← ضبط السطوع.

٢ رقم مجموعة الصور

٣ موضع الصورة ضمن مجموعة الصور

٤ تشير إلى أن الصورة لم يتم تشغيلها.

٥ تاريخ ووقت التسجيل

أيقونات الحالة

 تشير إلى رقم هاتف الباب الذي يقوم بتسجيل الصورة.

 تشير إلى أن الصورة محمية (على سبيل المثال، لا يمكن حذفها)

المفاتيح المرنة المتوفرة

 تشغيل كافة الصور مرة أخرى في مجموعة الصور بشكلٍ مستمر

 تصفح مجموعات الصور، من الأقدم منها إلى الأحدث

 تصفح مجموعات الصور، من الأحدث منها إلى الأقدم

 عرض قائمة الخيارات

 يعود إلى الشاشة السابقة

 إيقاف التشغيل المستمر بشكلٍ مؤقت

 يقوم بتشغيل الصورة السابقة في مجموعة الصور عندما

يتم إيقاف المؤقت للتشغيل المستمر

 يقوم بتشغيل الصورة التالية في مجموعة الصور عندما يتم

الإيقاف المؤقت للتشغيل المستمر

٢.٦ دمج مقاسم الهواتف (PBX) طراز Panasonic

يتيح لك توصيل وحدة التحكم الرئيسية إلى مقاسم الهواتف (PBX) استخدام امتدادات مقاسم الهواتف (PBX) للرد على مكالمات هاتف الباب.

يرجى استخدام مقاسم الهواتف (PBX) طراز Panasonic (صفحة ٤).

- للحصول على معلومات مفصلة حول التوصيلات، راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع مقاسم الهواتف (PBX) و دليل التركيب لهذا المنتج.

ملاحظة:

- إذا قمت بالرد على مكالمات هاتف الباب باستخدام امتداد مقاسم الهواتف (PBX)، سيتم عرض صورة كاميرا هاتف الباب على وحدة التحكم الرئيسية، ويتم عرض  للإشارة إلى أن امتداد مقاسم الهواتف (PBX) على المكالمات.
- بينما يتم عرض ، لا يمكنك الرد على المكالمات باستخدام وحدة التحكم الرئيسية.
- سيتم إيقاف تشغيل شاشة العرض عند انتهاء المكالمات بين هاتف الباب وامتداد مقاسم الهواتف (PBX)، أو بعد ٣ دقائق.
- إذا قمت بالرد على مكالمات هاتف الباب باستخدام وحدة التحكم الرئيسية، ستستمر المكالمات بالرنين في الامتداد لمدة تتراوح من ١٥ إلى ٣٠ ثانية تقريباً. بعد الرد على المكالمات، لا يمكن لمستخدم الامتداد الرد على المكالمات أو الانضمام إلى المكالمات، حتى إذا كان التمديد يرن.

عند استخدام هاتفي باب (باستثناء محطة الرددة الاختيارية الخاصة بالموديل VL-٧٥٩٠؛ صفحة ٤)

من امتداد مقاسم الهواتف (PBX)، يمكنك الاتصال في هاتف الباب الذي قمت باستلام المكالمات منه فقط أو التحدث باستخدامه.

١.٦ استخدام الأقفال الكهربائية

عند توصيل القفل الكهربائي المتاحة تجارياً و وحدة التحكم الرئيسية، يمكنك فك قفل الباب أو البوابة باستخدام وحدة التحكم الرئيسية. يمكنك أيضاً اختيار طول الفترة الزمنية التي يتم في إرسال إشارات التحكم لفك قفل الباب أو البوابة. (يعتمد وقت فك القفل المتبقي للباب أو البوابة على مواصفات كل قفل كهربائي).

- يمكن توصيل قفلين كهربائيين كحد أقصى إلى وحدة التحكم الرئيسية. عندما تقوم باستخدام هاتف باب إضافي، يعتمد الحد الأقصى لعدد الأقفال الكهربائية التي يمكن توصيلها إلى هاتف الباب على نوع هاتف الباب. قم باستشارة البائع لديك للحصول على المزيد من المعلومات.
- للحصول على معلومات مفصلة حول التوصيلات، راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع القفل الكهربائي و دليل التركيب لهذا المنتج.

١.١.٦ ضبط الأقفال الكهربائية

- ١ اضغط على .
- ٢ قم باختيار "الأجهزة المتصلة" ← .
- ٣ قم باختيار "قفل كهربائي" ← .
- ٤ قم باختيار هاتف الباب ("هاتف الباب 1" أو "هاتف الباب 2") التي ترغب في تعيين القفل الكهربائي إليه ← .
- ٥ قم باختيار نوع القفل الكهربائي ← .
- ٦ قم باختيار الجهاز الذي تم توصيل القفل الكهربائي إليه ← .
- ٧ قم باختيار وقت فك القفل ← .
- ٨ عند الانتهاء، اضغط على .

إعدادات القفل الكهربائي

الخيارات المذكورة أدناه متاحة.

"يجري فك قفل صوت الرنان":

قم بتحديد ما إذا كان هاتف الباب يصدر صوت رنان عندما يتم فك قفل القفل الكهربائي. انظر الصفحة ٢٤.

"عرض الامتداد بعد فك القفل":

قم بتحديد ما إذا كان سيتم تمديد وقت العرض لصور هاتف الباب عندما يتم فك قفل القفل الكهربائي. انظر الصفحة ٢٤.

٢.١.٦ فتح الأقفال الكهربائية

- ١ اضغط على  أثناء التحدث أو المراقبة.
- إذا كان هناك قفلين كهربائيين متوفرين، قم باختيار القفل الكهربائي الذي سيتم فك قفله ←  ← اضغط على  لفك قفل القفل الكهربائي الآخر.

ملاحظة:

- يمكنك فقط فك قفل الباب أو البوابة عند التحدث أو المراقبة.
- عندما يتم استخدام أقفال كهربائية متعددة مع هواتف باب مختلفة، يمكنك تشغيل الأقفال من هاتف الباب التي تم توصيلها إليه فقط.

١.٧ عند تلقي مكالمات واردة أخرى

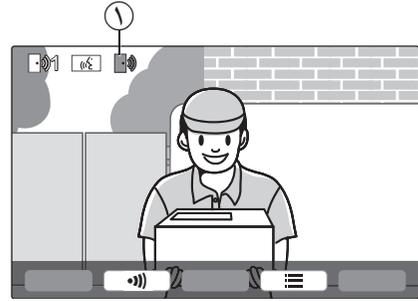
عندما يتم استقبال مكالمات واردة أخرى أثناء التحدث أو المراقبة أو استقبال مكالمات واردة، يصدر صوت نغمة ويتم استقبال الإشعارات على النحو التالي لوحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد ووحدة التحكم الفرعية.

مثال وحدة التحكم الرئيسية:

عندما يكون هناك مكالمات واردة من هاتف الباب ٢ عند التحدث مع هاتف الباب ١.

مثال وحدة التحكم الرئيسية:

عندما يكون هناك مكالمات واردة من هاتف الباب أثناء مكالمات بالهاتف الداخلي.



① أيقونة المكالمات الواردة

العملية التالية	استقبال مكالمات واردة عندما
تغيير الشاشة إلى المكالمات الواردة الجديدة، ويتم إنهاء المكالمات الواردة السابقة.	وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد: استقبال مكالمات واردة بالفعل من هاتف الباب
تغيير شاشة العرض إلى المكالمات الواردة الجديدة، ويتم إنهاء المكالمات الواردة السابقة و يتم إصدار صوت نغمة ويومض [TALK] .	وحدة التحكم الفرعية: استقبال مكالمات واردة بالفعل من هاتف الباب
للرد على المكالمات الواردة: ● اضغط على [TALK] . لمراقبة المكالمات الواردة: ● اضغط على [] .	● التحدث أو المراقبة بواسطة هاتف الباب ● التحدث عند وجود مكالمات بالهاتف الداخلي
يصدر صوت النغمة ويتم عرض أيقونة المكالمات الواردة (①). للرد على المكالمات الواردة: ● اضغط على [OFF] . - يتم إنهاء المكالمات الأصلية أو المراقبة ويتم تغيير الصورة المعروضة. - اضغط على [TALK] للتحدث مع الزائر عند هاتف الباب.	تحويل مكالمات هاتف الباب
يصدر صوت النغمة ويتم عرض أيقونة المكالمات الواردة (①). للرد على المكالمات الواردة: ● اضغط على [OFF] . - تم إنهاء التحويل، ثم تم عرض صورة المكالمات الأصلية ويمكنك التحدث مع المتصل الأصلي. - اضغط على [OFF] مرة أخرى لعرض صورة المكالمات الواردة الجديدة. - اضغط على [TALK] للتحدث مع الزائر عند هاتف الباب.	

٨.١ التكبير والتصغير (واسع/زوم، تدوير/إمالة؛ وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط)

هذه الوظائف غير متوفرة لهاتف الباب المرفق (VL-V522L). يمكنك استخدام هذه الوظائف مع هاتف الباب الاختياري (صفحة ٤). عندما تكون بصدد المكالمات أو المراقبة، يمكنك عرض الصور في الوضع الواسع أو في وضع الزوم. أثناء وضع الزوم، يمكنك تغيير موضع الزوم ("تدوير/إمالة").

للتبديل من الوضع الواسع إلى وضع الزوم

اضغط 

للتبديل من وضع الزوم إلى الوضع الواسع

اضغط 

لتغيير موضع الزوم في وضع الزوم

 ← "تحريك/ إمالة" ←  ← اضغط

أو  أو 

ملاحظة:

- انظر صفحة ١٤ للحصول على أمثلة حول الوضع الواسع ووضع الزوم.
- تستخدم ميزة الزوم الرقمي. نتيجة لذلك، تكون جودة الصورة للصور التي تم تكبيرها أقل من العرض الواسع للصور.
- عندما يتم تسجيل الصور في وضع الزوم، يتم تسجيل المناطق التي تم تكبيرها فقط.
- إذا قمت بضبط هذه الإعدادات، سيتم إلغاء الإعدادات في المرة التالية التي تقوم فيها بعرض صورة ما. لتغيير كيفية عرض صور هاتف الباب في البداية على وحدة التحكم الرئيسية، انظر صفحة ١٤.

٨.٢ إعدادات الصوت وشاشة العرض للمكالمات والمراقبة

إثناء المراقبة أو بصدد المكالمات، يمكنك الضغط على  لعرض قائمة الخيارات وتغيير الصوت وإعدادات العرض.

لضبط مستوى صوت المكالمات الواردة*١

وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد:

 ← "الصوت" ←  ← "صوت جهاز

الاستقبال" ← ضبط مستوى الصوت.

وحدة التحكم الفرعية:

 ← "مستوى الصوت" ← ضبط مستوى الصوت.

لضبط مستوى الصوت الذي تم سماعه من هاتف الباب*١ (وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد)

 ← "الصوت" ←  ← "مستوى صوت

المالك" ← قم باختيار الإعداد المرغوب.

لاستخدام مغير الصوت*١ (يجعل الصوت الذي تسمعه من صوت هاتف الباب أعمق)

وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد:

 ← "الصوت" ←  ← "مغير

الصوت" ← قم باختيار الإعداد المرغوب.

• وحدة التحكم الفرعية:

 ← "مغير الصوت" ← 

لإيقاف تشغيل دليل التشغيل (وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط)

 ← "إيقاف الدليل" ← 

• أثناء إيقاف تشغيل الدليل، لا تقوم المفاتيح المرنة بتشغيل المزايا الخاصة بها. اضغط على أي مفتاح مرن غير  لعرض الدليل مرة أخرى لفترة وجيزة. خلال هذا الوقت، يمكن تشغيل المفاتيح المرنة بشكل عادي.

لتشغيل دليل التشغيل (وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد فقط)

اضغط على أي مفتاح مرن غير  لعرض الدليل ← 

"تشغيل الدليل" ← 

لضبط سطوع الشاشة

• وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد:

 ← "شاشة العرض" ← 

"السطوع" ← قم باختيار الإعداد المرغوب.

• وحدة التحكم الفرعية:

 ← "السطوع" ← 

المرغوب.

لضبط تعويض إضاءة خلفية

• وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد:

 ← "شاشة العرض" ←  ← "تعويض

الإضاءة الخلفية" ← قم باختيار الإعداد المرغوب.

• وحدة التحكم الفرعية:

 ← "الإضاءة الخلفية" ← 

باختيار الإعداد المرغوب.

لتشغيل أضواء LED أو إيقاف تشغيلها

• وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد:

 ← "شاشة العرض" ← 

"الإضاءة" ← قم باختيار الإعداد المرغوب.

• يتم عرض  عندما يتم تشغيل أضواء LED.

• وحدة التحكم الفرعية:

 ← "الإضاءة" ← 

المرغوب.

• يتم عرض  عندما يتم تشغيل أضواء LED.

*١ لا يمكن تغيير هذه الإعدادات أثناء مكالمات واردة.

٣.٨ إعدادات النغمة

وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم بالامتداد:

- يمكنك تغيير نوع نغمة الرنين ومستوى الصوت الذي تسمعه أثناء مكالمة واردة.
- للحصول على معلومات حول كيفية ضبط الإعدادات، انظر صفحة ٢٣.

وحدة التحكم الفرعية:

- انظر صفحة ٢٦ للحصول على معلومات حول تغيير نوع نغمة الرنين. قم بتنفيذ الإجراء التالي لضبط مستوى صوت نغمة الرنين.
- عندما يتم عرض شاشة المعلومات، اضغط على ← اختر البند الذي تريد تغيير مستوى صوته ← .
 - اضغط على لضبط مستوى الصوت.
 - لكنم الصوت، احتفظ بضغط الزر حتى يتم عرض . (لا يمكن إيقاف صوت المناداة).
 - لتفعيل الصوت مرة أخرى، اضغط على .

٤.٨ وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم بالامتداد - لائحة إعدادات الوظائف

يمكنك تغيير الإعدادات لتتوافق مع كيفية استخدام وحدة التحكم الرئيسية أو وحدة التحكم بالامتداد.

- 1 اضغط على .
- 2 قم باختيار البند المرغوب ← .
- 3 قم بتكرار هذه الخطوة حسب الضرورة للانتقال إلى الإعداد المرغوب.
- 4 قم باختيار الإعداد المرغوب ← .
- 5 اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- إذا لم تقم بإجراء أي من عمليات التشغيل لمدة ٩٠ ثانية أثناء تغيير هذه الإعدادات، أو إذا تم استقبال مكالمة واردة، يتم إلغاء الإعداد وإيقاف تشغيل الشاشة.
- في الجدول التالي، يشار إلى الإعدادات الافتراضية من خلال < >.
- أثناء تغيير الإعدادات، يتم عرض "●" على يسار البند الذي تم اختياره حاليًا.

اسم البند: "الإعدادات المبدئية"

الإعدادات	القائمة الفرعية		
	٣	٢	١
2016-1-1 0:00	-	-	إعدادات الوقت والتاريخ* ٢
للحصول على التفاصيل، انظر صفحة ٢٢.	-	هاتف الباب 1 - 2	إعدادات موضع الزوم* ٣، ١*
	زوم ، <واسع>	عند حضور الزائرين/ عند المراقبة	إعدادات واسع/ زوم* ٣، ١*
<50 هرتز>، 60 هرتز - لمنع لون منقط أو غير متساو من العرض، قم باختيار تردد الإمداد بالتيار المناسب في منطقتك.	-	-	تردد الإمداد بالتيار* ١
<English>، العربية	-	-	اختيار اللغة* ٢

١* هذه الوظائف غير متوفرة لوحدة التحكم بالامتداد.

٢* عند استخدام المنتج لأول مرة، اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لضبط هذا الإعداد (صفحة ١٤).

٣* هذه الوظائف غير متاحة لهاتف الباب المرفق (VL-V522L). يمكنك استخدام هذه الوظائف مع هواتف الباب الاختياري (صفحة ٤).

اسم البند: "نغمة الرنين"

الإعدادات	القائمة الفرعية	
	٢	١
مرتفع جدًا، <مرتفع>، عادي، هادئ، كتم الصوت	هاتف الباب	مستوى صوت النغمة
	استدعاء	
<عادي>، تكرار	<الصوت 1>، <الصوت 2>، <الصوت 3>	هاتف الباب 1
	<عادي>، تكرار	هاتف الباب 2

اسم البند: "الأجهزة المتصلة"*

الإعدادات	القائمة الفرعية			
	٤	٣	٢	١
<تم توصيل الجهاز>، الرصد التلقائي، لم يتم توصيل الجهاز	-	-	هاتف الباب 1	توصيلات هاتف الباب ^{٢*}
	-	-	هاتف الباب 2	
<فك القفل المخصص 1 للثواني> - فك القفل المخصص 7 للثواني	الاتصال بالقفل الكهربائي /1	قفل الباب الكهربائي / قفل بوابة المركبة الكهربائي	هاتف الباب 1 - 2	قفل كهربائي
للحصول على التفاصيل، انظر صفحة ٢٠.	<تشغيل>، إيقاف	-	يجري فك قفل صوت الرنان	عرض الامتداد بعد فك القفل*،
	تفعيل، <تعطيل>	-	عرض الامتداد	
<تفعيل>، تعطيل	-	عند حضور الزائرين / عند المراقبة	هاتف الباب 1 - 2	الإضاءة التلقائية ^{٣*}
تم توصيل الجهاز، <لم يتم توصيل الجهاز>	-	-	-	توصيلات البهو ^{٤*} ، ^{٥*}

١* هذه الوظائف غير متوفرة لوحة التحكم بالامتداد.

٢* اختر "لم يتم توصيل الجهاز" لهواتف الباب التي لم تعد مستخدمة.

٣* بواسطة هذا الإعداد، يمكنك اختيار سواء تشغيل أضواء LED تلقائياً أم لا عندما تكون المنطقة المحيطة بهاتف الباب مظلمة.

٤* يستخدم فقط لمحطة الردهة الخاصة في VL-V590.

٥* هذه الوظائف غير متاحة لوضع الشقة السكنية.

اسم البند: "تسجيل/ إلغاء"

الإعدادات	القائمة الفرعية			
	٤	٣	٢	١
الشاشة الفرعية 1 - الشاشة الفرعية 6	-	شاشة المراقبة الفرعية*١	شاشة المراقبة الأساسية	تسجيل
شاشة مراقبة موسعة 1 - شاشة مراقبة موسعة 6	-	شاشة المراقبة الموسعة		
الاتصال بشكل منفصل، الاتصال معًا	محطة إعادة الإرسال 1 - 2	محطة إعادة الإرسال*١		
-	شاشة مراقبة موسعة 1 - شاشة مراقبة موسعة 6	Yes	شاشة المراقبة الموسعة	
-	-	No		
-	-	-	شاشة المراقبة الفرعية*١/ شاشة المراقبة الموسعة، محطة إعادة الإرسال*١	إلغاء

*١ هذه الوظائف غير متوفرة لوحدة التحكم بالامتداد.

اسم البند: "أخرى"

الإعدادات	القائمة الفرعية	
	٢	١
<تفعيل>، تعطيل	-	تشغيل المصباح
No ، Yes	حذف جميع الصور/حذف الصور غير المحمية	حذف جميع الصور
No ، Yes	الإعداد الافتراضي*١/ إعداد المصنع*٣ - اختر "إعداد المصنع" عند التخلص من أو نقل أو إعادة المنتج.	قم بإجراء إعدادات التهيئة المبدئية
تشغيل، <إيقاف>	-	الوضع التجريبي*٢،*٣

*١ لم تتم التهيئة المبدئية للإعدادات التالية.

- إعدادات "تردد الإمداد بالتيار"، "اختيار اللغة"، و"قفل كهربائي".

- معلومات التسجيل للأجهزة المسجلة إلى وحدة التحكم الرئيسية. (تبقى كل الأجهزة مسجلة إلى وحدة التحكم الرئيسية حتى بعد التهيئة).

*٢ هذه الوظائف غير متوفرة لوحدة التحكم بالامتداد.

*٣ هذه الوظائف غير متاحة لوضع الشقة السكنية.

اسم البند: "تعليمات التشغيل"

الإعدادات	القائمة الفرعية
	١
	تعليمات التشغيل
	يعرض Web site لتنزيل تعليمات التشغيل.

٥.٨ وحدة التحكم الفرعية - لائحة إعدادات الوظائف

يمكنك تغيير الإعدادات لتتوافق مع كيفية استخدام وحدة التحكم الفرعية.

- ١ من شاشة المعلومات، اضغط .
- ٢ قم باختيار البند المرغوب ← .
- قم بتكرار هذه الخطوة حسب الضرورة للانتقال إلى الإعداد المرغوب.
- ٣ قم باختيار الإعداد المرغوب ← .
- ٤ اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- إذا لم تقم بإجراء أي من عمليات التشغيل لمدة ٦٠ ثانية أثناء تغيير هذه الإعدادات، أو إذا تم استقبال مكالمات واردة، يتم إلغاء الإعداد وإيقاف تشغيل الشاشة.
- في الجدول التالي، يشار إلى الإعدادات الافتراضية من خلال < >.

الإعدادات	القائمة الفرعية	
	٢	١
<عادي>، تكرار	<الصوت 1>، الصوت 2، الصوت 3، الصوت 4	هاتف الباب 1
<عادي>، تكرار	الصوت 1، <الصوت 2>، الصوت 3، الصوت 4	هاتف الباب 2
<تشغيل>، إيقاف	-	الصوت الأساسي
يمكن تعديل التباين إلى ٥ مستويات مختلفة (الإعداد الافتراضي: المستوى ٣) بالضغط على  . عندما يكون من الصعب رؤية شاشة المراقبة، قم بضبط التباين حسب الضرورة.	-	تباين
No ، Yes	-	تسجيل
No ، Yes	-	التهيئة المبدئية
• تبقى وحدة التحكم الفرعية مسجلة إلى وحدة التحكم الرئيسية حتى لو تمت تهيئة إعداداتها. (لن يتم حذف معلومات التسجيل.)		

٦ قم باختيار "تسجيل" ← .

- عندما يطلب منك تسجيل وحدة التحكم بالامتداد لديك، قم باختيار "شاشة المراقبة الموسعة" ←

← .

٧ قم باختيار رقم التسجيل الخاص بوحدة التحكم بالامتداد ليتم تسجيله ← .

- تأكد من اختيار رقم التسجيل نفسه الذي تم اختياره في وحدة التحكم الرئيسية.
- تم اكتمال التسجيل عند إعادة تشغيل وحدة التحكم بالامتداد.

٨ وحدة التحكم الرئيسية:

اضغط على .

٢.٩ استخدام المكررات

- إذا تم استخدام وحدة التحكم الفرعية بعيداً عن وحدة التحكم الرئيسية، أو إذا كانت هناك عوائق (صفحة ٨) بين وحدة التحكم الفرعية ووحدة التحكم الرئيسية، قد تحدث المشاكل التالية. في هذه الحالات، استخدام مكرر (الكماليات الإضافية؛ صفحة ٤) قد يحسن الإرسال بين الأجهزة.
- يتم قطع المكالمات مع وحدة التحكم الفرعية وتشوه الصور
 - عندما يتم عرض في وحدة التحكم الفرعية ووحدة التحكم الرئيسية لا يمكن التوصيل بوحدة التحكم الفرعية

ملاحظة:

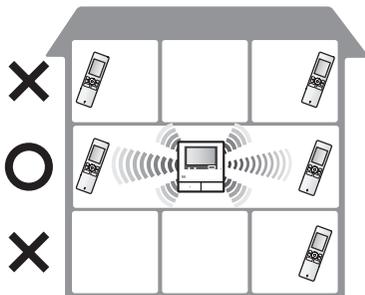
- يمكن استخدام مكررين كحد أقصى. يمكن استخدام مكرر واحد لإرسال إشارات إلى وحدات تحكم فرعية متعددة.
- يختلف نطاق الإشارات اعتماداً على عوامل مثل بنية الغرف أو أنواع الجدران المستخدمة. بعد تسجيل الأجهزة إلى وحدة التحكم الرئيسية (صفحة ٢٨)، راجع البدء الخاص بالمكررات للحصول على معلومات حول مواقع التركيب المناسبة.

مثال على نطاق الإشارة وتثبيت المكرر

استخدام كل مكرر متصل بشكل منفصل (إعدادات "الاتصال بشكل منفصل" صفحة ٢٥)

- يعمل هذا على إبعاد الإشارات عن وحدة التحكم الرئيسية. يعد هذا مفيداً عندما ترغب في تمديد النطاق حول وحدة التحكم الرئيسية والتوصيل إلى وحدات التحكم الفرعية ضمن مسافات أقصر.

عند عدم استخدام المكررين:



١.٩ تسجيل وحدات التحكم الفرعية ووحدات التحكم بالامتداد

يمكن تسجيل وحدات التحكم بالامتداد ووحدات التحكم الفرعية الإضافية بوحدة التحكم الرئيسية.

١.١.٩ تسجيل وحدات التحكم الفرعية (وحدة التحكم الرئيسية ووحدات التحكم الفرعية فقط)

١ وحدة التحكم الرئيسية:

اضغط على ← قم باختيار "تسجيل/إلغاء" ← .

٢ قم باختيار "تسجيل" ← .

- عندما يطلب منك تسجيل وحدة التحكم الرئيسية لديك، قم باختيار "شاشة المراقبة الأساسية" ← .

٣ قم باختيار "شاشة المراقبة الفرعية" ← .

٤ قم باختيار رقم التسجيل الخاص بوحدة التحكم الفرعية ليتم تسجيله ← .

- قم بإكمال الخطوات التالية خلال دقيقتين تقريباً.

٥ وحدة التحكم الفرعية:

- لتسجيل وحدة تحكم فرعية لأول مرة:

عندما يتم عرض "يرجى تسجيل الجهاز." على

الشاشة، قم باختيار ← .

- يتم عرض "اكتمل التسجيل".

- لإعادة تسجيل وحدة التحكم الفرعية:

اضغط على ← قم باختيار "تسجيل"

← ← .

- يتم عرض "اكتمل التسجيل".

٦ وحدة التحكم الرئيسية:

اضغط على .

٢.١.٩ تسجيل وحدات التحكم بالامتداد

١ وحدة التحكم الرئيسية:

اضغط على ← قم باختيار "تسجيل/إلغاء" ← .

٢ قم باختيار "تسجيل" ← .

- عندما يطلب منك تسجيل وحدة التحكم الرئيسية لديك، قم باختيار "شاشة المراقبة الأساسية" ← .

٣ قم باختيار "شاشة المراقبة الموسعة" ← .

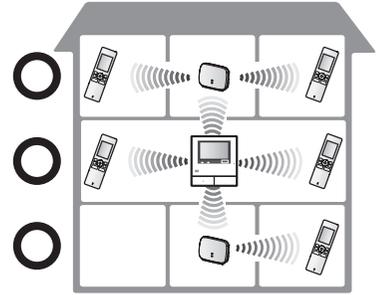
٤ قم باختيار رقم التسجيل الخاص بوحدة التحكم بالامتداد ليتم تسجيله ← .

٥ وحدة التحكم بالامتداد:

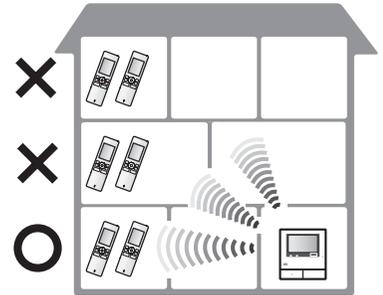
اضغط على ← قم باختيار "تسجيل/إلغاء"

← .

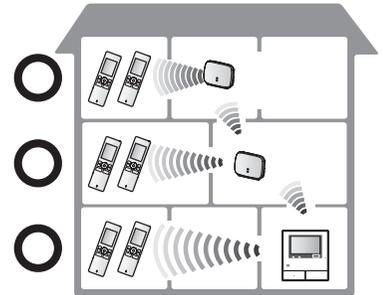
عند استخدام المكررين:



استخدام مكررين متصلين معاً (إعداد "الاتصال معاً" صفحة ٢٥)
يعمل هذا على إبعاد الإشارات عن وحدة التحكم الرئيسية عن طريق إرسال الإشارات مباشرةً بين المكررات. هذا مفيد عندما تريد الاتصال بوحدة التحكم الفرعية لمسافات طويلة.
عند عدم استخدام المكررين:



عند استخدام المكررين:



١.٢.٩ تسجيل المكررات

١ وحدة التحكم الرئيسية:

ⓘ ← قم باختيار "تسجيل / إلغاء" ← OK

٢ اختر "تسجيل" ← OK

• إذا طلب منك تسجيل وحدة التحكم الرئيسية لديك، قم باختيار "شاشة المراقبة الأساسية" ← OK

٣ اختر "محطة إعادة الإرسال" ← OK

٤ قم باختيار رقم المكرر ليرتد تسجيله ← OK

• عند تسجيل مكرر لأول مرة:

• اذهب إلى الخطوة ٥.

عند تسجيل مكرر للمرة الثانية:

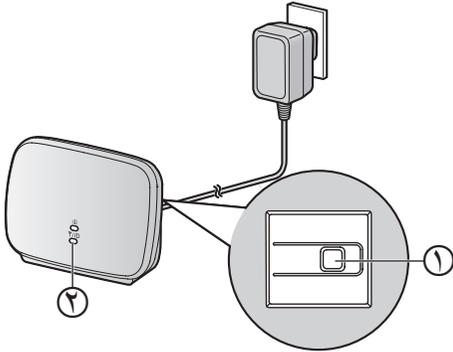
اختر طريقة التوصيل وفقاً لكيف ترغب في استخدام المكرر (صفحة ٢٧) ← OK

• قم بإكمال الخطوات التالية خلال دقيقتين تقريباً.

• المكرر:

قم بتوصيل التيار إلى المكرر الذي تريد تسجيله، ثم اضغط PROGRAM (ⓘ) لحوالي ٣ ثواني.

• يومض المؤشر P/ID (Ⓜ) باللون الأخضر.



• يضيء المؤشر عند اكتمال التسجيل. (اعتماداً على حالة الإشارة، قد لا يضيء المؤشر باللون الأخضر. في هذه الحالة، انظر البدء الخاصة بالمكررات.)

٦ وحدة التحكم الرئيسية:

اضغط على [OFF].

ملاحظة:

• عند استخدام الأجهزة في مبان منفصلة أو عبر مسافات طويلة، قد لا تتحسن الانقطاعات وتشوهات الصورة حتى عند استخدام مكرر.

٣.٩ إلغاء الأجهزة (وحدة التحكم الرئيسية / وحدة التحكم بالامتداد)

١ ⓘ ← قم باختيار "تسجيل / إلغاء" ← OK

٢ اختر "إلغاء" ← OK

٣ قم باختيار نوع الجهاز للإلغاء* ١ ← OK

٤ قم باختيار الجهاز للإلغاء* ١ ← OK ← Yes

• يتم إصدار صوت تنبيه وعرض "اكتملت عملية الإلغاء".

* لا يتم عرضه عند استخدامه كوحدة التحكم بالامتداد.

هام:

• لمنع حدوث عمليات غير صحيحة، قم بإزالة البطاريات من وحدات التحكم الفرعية الملغاة.

ملاحظة:

• عندما ترغب في تغيير رقم تسجيل وحدة التحكم بالامتداد أو إعادة تسجيل وحدة التحكم بالامتداد، استخدم أولاً وحدة التحكم بالامتداد لإلغاء ذاتها، ثم قم بإعادة تسجيلها مرة أخرى كوحدة تحكم بالامتداد. (تصبح وحدات التحكم بالامتداد وحدات تحكم رئيسية مرة أخرى عندما يتم إلغاؤها.)

حوالي ٢٠٠ جم	الكتلة (الوزن)
درجة الحرارة المحيطة: حوالي ١٥-٠ م° إلى ٥٥+ م° الرطوبة النسبية (بدون تكاثف): ما يصل إلى ٩٠٪	البيئة التشغيلية
أفقياً: حوالي ٨٧° عمودياً: حوالي ٦٦°	زاوية الرؤية
التركيب على الجدار (قاعدة التركيب مرفقة)	طريقة التركيب
١ لكس (ضمن ٥٠ سم تقريباً عن عدسة الكاميرا)	الحد الأدنى المطلوب للإضاءة
أضواء LED	طريقة الإضاءة

وحدة التحكم الفرعية (VL-WD613)

■ الهيكل الرئيسي

Ni-MH قابلة للشحن (٢ × AAA)	مصدر التيار
حوالي ٣٠ × ٥٢ × ١٧٣ (باستثناء الأقسام البارزة)	الأبعاد (مم) (الارتفاع × العرض × العمق)
تقريباً ١٦٠ جم (بما فيها البطاريات)	الكتلة (الوزن)
درجة الحرارة المحيطة: حوالي ٠ م° إلى ٤٠+ م° الرطوبة النسبية (بدون تكاثف): ما يصل إلى ٩٠٪	البيئة التشغيلية
٥, ٦ سم تقريباً (٢, ٢ بوصة، شاشة بالألوان)	الشاشة
من ١, ٨٨ جيجاهرتز إلى ١, ٩٠ جيجاهرتز	نطاق التردد
١٠ ميللي واط تقريباً (متوسط الطاقة لكل قناة) ٢٥٠ ميللي واط (حد أقصى)	طاقة الإرسال RF
بدون استخدام الأيدي	طريقة التحدث
استخدام الاستعداد: حوالي ٨٠ ساعة	مدة التشغيل ١*
حوالي ٨ ساعات	مدة الشحن ٢*
حوالي ١٠٠ م (مسافة خط مستوى البصر عن وحدة التحكم الرئيسية)	نطاق الإرسال

- ١* عند استخدامها مشحونة بالكامل في درجة حرارة التشغيل تبلغ ٢٠ م°.
٢* عندما تكون درجة حرارة التشغيل ٢٠ م°. قد ترتفع مدة الشحن عندما تكون درجة حرارة التشغيل أقل من هذه الدرجة.

■ الشاحن

محول التيار المتردد (PNLV226)	مصدر التيار
٥, ٥ فولت تيار مباشر، ٥, ٠ أمبير	استهلاك التيار
الاستعداد: حوالي ٤, ٠ واط (عندما لا تكون وحدة التحكم الفرعية موضوعة في الشاحن) أثناء الشحن: حوالي ٤, ١ واط	

١.١٠ التنظيف

امسح المنتج بقطعة قماش ناعمة وجافة.
للأوساخ العنيدة، امسح المنتج بقطعة قماش رطبة.

هام:

- لا تستعمل أي منتجات تنظيف تحتوي على الكحول أو مسحوق التلميع أو صابون مسحوق أو البنزين أو النثر أو الشمع أو المنتجات النفطية أو الماء المغلي. لا تعتمد أيضاً إلى رش المنتج بالمبيد الحشري أو منظف الزجاج أو مثبت الشعر. قد يؤدي ذلك إلى حدوث تغير في لون أو جودة المنتج.

تنظيف الشاحن:

من أجل السلامة، افصل الشاحن عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.

تنظيف وحدة التحكم الفرعية:

لتجنب تشغيل وحدة التحكم الفرعية عن طريق الخطأ، قم بإزالة البطاريات قبل التنظيف.

٢.١٠ المواصفات

وحدة التحكم الرئيسية (VL-MWD272)

٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، ٦٠/٥٠ هرتز	مصدر التيار
الاستعداد: حوالي ٥, ٢ واط أثناء التشغيل: حوالي ١٠ واط	استهلاك التيار
حوالي ٢٩, ٥ × ٢٤٣ × ١٥٨ (باستثناء الأقسام البارزة)	الأبعاد (مم) (الارتفاع × العرض × العمق)
● VL-MWD272BX حوالي ٨٢٥ جم ● VL-MWD272CX/ML حوالي ٨٧٥ جم ● VL-MWD272AZ حوالي ٨٣٥ جم	الكتلة (الوزن)
درجة الحرارة المحيطة: حوالي ٠ م° إلى ٤٠+ م° الرطوبة النسبية (بدون تكاثف): ما يصل إلى ٩٠٪	البيئة التشغيلية
حوالي ٨, ١٧ سم (شاشة عرض واسعة ملونة مقاس ٧, ٠ بوصة)	الشاشة
بدون استخدام الأيدي	طريقة التحدث
التركيب على الجدار (دعامة التركيب مرفقة)	طريقة التركيب
من ١, ٨٨ جيجاهرتز إلى ١, ٩٠ جيجاهرتز	نطاق التردد
١٠ ميللي واط تقريباً (متوسط الطاقة لكل قناة) ٢٥٠ ميللي واط (حد أقصى)	طاقة الإرسال RF

هاتف الباب (VL-V522L)

الطاقة التي توفرها وحدة التحكم الرئيسية	مصدر التيار
حوالي ٣٦, ٥ × ٩٩ × ١٣١ (باستثناء الأقسام البارزة)	الأبعاد (مم) (الارتفاع × العرض × العمق)

الأبعاد (مم) (الارتفاع × العرض × العمق)	حوالي ٧٦×٨١×٤٣ (باستثناء الأقسام البارزة)
الكتلة (الوزن)	تقريبا ٧٠ جم (باستثناء محول التيار المتردد)
البيئة التشغيلية	درجة الحرارة المحيطة: حوالي ٠°م إلى +٤٠°م الرطوبة النسبية (بدون تكاثف): ما يصل إلى ٩٠٪

صفحة	السبب والحل	المشكلة
-	<ul style="list-style-type: none"> ● قد تظهر الصور مشوهة بسبب مواصفات عدسة الكاميرا. لا يعد هذا خللاً. 	الصور تظهر مشوهة.
٢٢ ٢٤	<ul style="list-style-type: none"> ● في الليل أو عندما يكون هناك ضوء ضعيف في المنطقة المحيطة بهاتف الباب، قد يتم عرض صورة الهدف باللون الأسود والأبيض (أو أرجواني مائل إلى الزرقة). - عند استخدام هاتف باب مجهز بأضواء LED قد يتم إيقاف أضواء هاتف الباب LED. قم بتشغيل أضواء LED في الظلام. - عند استخدام هاتف باب غير مجهز بأضواء LED نوصيك بتركيب أضواء إضافية في محيط هاتف الباب. 	يتم عرض صورة الهدف باللون الأسود والأبيض (أو أرجواني مائل إلى الزرقة).
-	<ul style="list-style-type: none"> ● في الليل أو عندما يكون هناك ضوء ضعيف في المنطقة المحيطة بهاتف الباب، قد تظهر أضواء أو أشياء بيضاء مخضرة بالقرب من هاتف الباب. لا يعد هذا خللاً. 	تظهر الخلفية مخضرة.
٢٤	<ul style="list-style-type: none"> ● يتم ضبط "الإضاءة التلقائية" على "تعطيل". ← قم بتغيير الإعداد إلى "تفعيل". ● حتى عندما تضاء أضواء هاتف الباب LED، ولأن الضوء الصادر من أضواء LED لا يمكن أن يضيء حواف المنطقة المرئية (المناطق بجانب هاتف الباب مباشرة)، قد لا يمكن تحديد وجوه الأشخاص حتى عندما يكونون على مقربة من هاتف الباب. ← نوصيك بتركيب أضواء إضافية في محيط هاتف الباب. 	الصور مظلمة في الليل ولا يمكن التعرف على الوجوه.
٢٢	<ul style="list-style-type: none"> ● صور وجوه الأشخاص تبدو مظلمة عندما تكون هناك أشعة شمس قوية أو إضاءة خلفية في محيط هاتف الباب. ← استخدم وظيفة تعويض الإضاءة الخلفية. 	صور وجوه الأشخاص مظلمة.
٢٩	<ul style="list-style-type: none"> ● توجد أوساخ على سطح عدسة هاتف الباب. ← امسح العدسة بقطعة قماش ناعمة وجافة. ● يوجد تكثف مياه على سطح عدسة هاتف الباب. ← انتظر التكثف حتى يتبخر. 	الصور متسخة أو غير واضحة. ● الصور ليست في نطاق التركيز.
١٩	<ul style="list-style-type: none"> ● لم يتم ضبط سطوع الشاشة بشكل صحيح. ← قم بضبط السطوع عندما يتم عرض الصور. 	الصور بيضاء أو سوداء.
-	<ul style="list-style-type: none"> ● ضوء قوي مثل أشعة الشمس تلمع في عدسة هاتف الباب مما تسبب في صعوبة رؤية الصور على شاشة العرض. (لا يعد هذا خللاً). ← وضع هاتف الباب بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة أو تغيير زاوية تركيب هاتف الباب قد يساعد في الحد من هذه المشكلة. 	الصور بيضاء أو تظهر خطوط أو دوائر بيضاء على شاشة العرض.
-	<ul style="list-style-type: none"> ● إذا كان من الممكن رؤية الشمس، يظهر مركزها كنقطة سوداء. لا يعد هذا خللاً. 	هناك نقطة سوداء صغيرة في الخلفية.
-	<ul style="list-style-type: none"> ● تستخدم أضواء التيار المتردد (تيار كهربائي متردد) مثل أضواء الفلورسنت بالقرب من هاتف الباب. ← أضواء التيار المتردد (تيار كهربائي متردد) مثل أضواء الفلورسنت قد تسبب الاهتزاز في البيئات المظلمة. (لا يعد هذا خللاً). 	الصور تهتز.
١٤	<ul style="list-style-type: none"> ● قم بتغيير إعداد موضع الزوم إلى موضع مناسب. ← قم بضبط إعدادات "إعدادات موضع الزوم". 	لا يتم عرض صور المنطقة التي تريد مشاهدتها على شاشة الزوم بشكل صحيح.*

صفحة	السبب والحل	المشكلة
١١ ٨	<ul style="list-style-type: none"> • يتم تغطية الجزء العلوي من وحدة التحكم الفرعية (المكان الذي يقع فيه الهوائي) بيديك. ← لا تقم بتغطيته. • وحدة التحكم الفرعية بعيدة جدا عن وحدة التحكم الرئيسية، أو يوجد شيء مثل جدار خرساني يعوق الإشارة. ← قم بتحريك وحدة التحكم الفرعية قريبا من وحدة التحكم الرئيسية أو إلى منطقة لا توجد فيها أي عوائق. 	الصور المعروضة على وحدة التحكم الفرعية مشوهة أو تعرض ببطء. (يستغرق ٥ ثوان أو أكثر حتى عرضها.)

* ١ إعداد واسع/ زوم غير متاح لهاتف الباب المرفق (VL-V522L).

نغمة الرنين

صفحة	السبب والحل	المشكلة
٢٣	<ul style="list-style-type: none"> • تم كتم صوت النغمة. ← قم بتفعيل الصوت للنغمة. • بطاريات وحدة التحكم الفرعية فارغة الشحنة. ← اشحن البطاريات. 	لا تصدر نغمة هاتف الباب.

المكالمات

صفحة	السبب والحل	المشكلة
١٦ ١١ ٨ ٢٧	<ul style="list-style-type: none"> • المنطقة المحيطة بوحدة التحكم الرئيسية أو وحدة التحكم بالامتداد أو وحدة التحكم الفرعية أو هاتف الباب صاخبة، مما يسبب في انقطاع الصوت أو تلاشيه. ← حاول استخدام الوضع "اضغط للتحدث". • عند التحدث بواسطة وحدة التحكم الفرعية: يتم تغطية الجزء العلوي من وحدة التحكم الفرعية (المكان الذي يقع فيه الهوائي) الموجود على وحدة التحكم الفرعية بيديك. ← لا تقم بتغطيته. • عند التحدث بواسطة وحدة التحكم الفرعية: وحدة التحكم الفرعية بعيدة جدا عن وحدة التحكم الرئيسية، أو يوجد شيء مثل جدار خرساني يعوق الإشارة. ← قم بتحريك وحدة التحكم الفرعية قريبا من وحدة التحكم الرئيسية أو إلى منطقة لا توجد فيها أي عوائق. إذا لم يمكن نقل وحدة التحكم الفرعية إلى منطقة أخرى، قد يحسن تركيب مكرر (الكماليات الإضافية) الإشارة. 	عند تداخل/ انقطاع الصوت أو تلاشيه.
-	<ul style="list-style-type: none"> • قد تحدث ضوضاء أو ارتداد عندما تكون قريبا جدا من الطرف الآخر. ← ابتعد عن الطرف الآخر. 	لا يمكن سماع المكالمات بسبب الضجيج أو الارتداد.
١٦	<ul style="list-style-type: none"> • أنت تستخدم الوضع "اضغط للتحدث". (يتم عرض  على وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد وعرض  على وحدة التحكم الفرعية.) ← عند استخدام الوضع "اضغط للتحدث"، يمكن للزائر أن يسمع صوتك فقط عند ضغط [TALK ١٤]. 	لا يمكن سماع صوتك من جانب الزائر ولكن يمكن سماع صوت الزائر.

وحدة التحكم الفرعية (شحن)

صفحة	السبب والحل	المشكلة
١٣	<ul style="list-style-type: none"> ● مستوى البطارية منخفض جدا. ← اشحن البطاريات فوراً. 	يوميض  ويصدر صوتي تنبيه قصيرين.
١٣	<ul style="list-style-type: none"> ● تم فصل محول التيار المتردد من مأخذ التيار الكهربائي. ← أدخل محول التيار المتردد بإحكام في مأخذ التيار الكهربائي. ● وحدة التحكم الفرعية غير موضوعة على الشاحن بشكل صحيح. ← أعد وضع وحدة التحكم الفرعية بإحكام. (أضواء مؤشر الشحن تضيء باللون الأحمر). ● البطاريات جديدة أو انتهت شحنتها. ← قم بوضع وحدة التحكم الفرعية على الشاحن وانتظر لبضع دقائق. 	حتى لو قمت بوضع وحدة التحكم الفرعية على الشاحن، مؤشر الشحن لا يضيء.
-	<ul style="list-style-type: none"> ● إذا التقطت وحدة التحكم الفرعية من على الشاحن أو استخدمت أثناء الشحن، سوف تصبح مدة الشحن أطول. ● قد ترفع مدة الشحن عندما تكون حرارة التشغيل أقل من ٢٠°م. ● ترفع مدة الشحن عند توقف طاقة وحدة التحكم الرئيسية أو عرض  على وحدة التحكم الفرعية. ← تأكد من تشغيل طاقة وحدة التحكم الرئيسية، واشحن وحدة التحكم الفرعية في مكان بالقرب من وحدة التحكم الرئيسية حيث يتم عرض  لعرض إشارة وحدة التحكم الفرعية. 	مؤشر الشحن لا ينطفئ بعد شحن البطاريات لمدة ٨ ساعات تقريباً.
٨ ١٣	<ul style="list-style-type: none"> ● قم بتنظيف نهايات البطاريات (+) و (-) بقطعة قماش جافة وقم بالشحن مرة أخرى. ● حان الوقت لاستبدال البطاريات. 	يوميض  فقط بعد استخدام وحدة التحكم الفرعية ٢ أو ٣ مرات بعد الشحن.
-	<ul style="list-style-type: none"> ● هذا أمر عادي. (قد يصبح أضعف قليلاً في الصيف مقارنة بالشتاء). ← إذا كان ساخناً جداً، افصل محول التيار المتردد من مأخذ التيار وقم بالاتصال بمركز خدمة معتمد. 	وحدة التحكم الفرعية أو محول التيار المتردد أو الشاحن دافئ.

أخرى

صفحة	السبب والحل	المشكلة
٢٥	<ul style="list-style-type: none"> ● يتم تفعيل ميزة "الوضع التجريبي". ← قم بضبط "الوضع التجريبي" على "إيقاف". 	<ul style="list-style-type: none"> ● يتم عرض "الوضع التجريبي" على الشاشة. ● تصدر النغمة بشكل منتظم. ● لا يمكنك التحدث أو إجراء مكالمات.
١٠	<ul style="list-style-type: none"> ● قم بعمليات التشغيل التالية. ● وحدة التحكم الرئيسية/ وحدة التحكم بالامتداد: ← اضغط الزر [إعادة الضبط] على الجانب السفلي من وحدة التحكم الرئيسية بواسطة شيء مدبب. (لا تتأثر الصور المسجلة والإعدادات التي تمت تهيئتها). ● وحدة التحكم الفرعية: ← أزل البطارية ثم أدخلها مجدداً. (لا تتأثر الصور المسجلة والإعدادات التي تمت تهيئتها). 	<ul style="list-style-type: none"> ● لا يعمل المنتج بواسطة عمليات صحيحة. ● لا يعمل المنتج بشكل صحيح.
-	<ul style="list-style-type: none"> ● تحقق من توصيل الطاقة. ● إذا كانت موصولة بالطاقة، قد تكون هناك مشكلة خاصة بالأسلاك الكهربائية. ← اتصل بمركز خدمة معتمد. 	<ul style="list-style-type: none"> ● لا تعمل وحدة التحكم الرئيسية بشكل صحيح. ● لا يتم عرض أي شيء على وحدة التحكم. ● لا تصدر نغمة الرنين. ● لا يمكن سماع الأصوات.

٢.١١ رسائل خطأ - وحدة التحكم الرئيسية

يمكن عرض رسائل الخطأ عن طريق الضغط على [ⓘ].

صفحة	السبب والحل	الشاشة
٢٧ ٢٧ ٢٨	<ul style="list-style-type: none"> ● أخفق التسجيل لأنه لم يتم الانتهاء منه في غضون الوقت المحدد. ← تحقق من أن الأجهزة التي سيتم تسجيلها موصولة بشكل صحيح وتستقبل الطاقة، ثم حاول مرة أخرى. 	"تعذر التسجيل."
٢٧ ٢٨	<ul style="list-style-type: none"> ● الأسلاك بين وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد غير موصولة. ← تحقق من توصيل الأسلاك. ● رقم التسجيل المستخدم لوحدة التحكم بالامتداد مختلف على وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد. ← استخدم نفس رقم التسجيل الموجود على وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد. ● تستخدم وحدتي التحكم بالامتداد نفس رقم التسجيل. ← قم بإلغاء ١ من وحدات التحكم بالامتداد بحيث تصحح وحدة تحكم رئيسية مرة أخرى ثم قم بإعادة تسجيلها باستخدام رقم تسجيل مختلف. ● الطاقة غير موصلة بوحدة التحكم بالامتداد. ← قم بتوصيل الطاقة إلى وحدة التحكم بالامتداد. 	"يتعذر الاستخدام."
٢٧	<ul style="list-style-type: none"> ● لم يتم تسجيل وحدة التحكم بالامتداد على وحدة التحكم الرئيسية. 	"غير مسجل."

٣.١١ رسائل خطأ - وحدة التحكم بالامتداد

يمكن عرض رسائل الخطأ عن طريق الضغط على [ⓘ].

صفحة	السبب والحل	الشاشة
٢٧	<ul style="list-style-type: none"> ● الأسلاك بين وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد غير موصولة. ← تحقق من توصيل السلاك. ● لم يتم تسجيل وحدة التحكم بالامتداد على وحدة التحكم الرئيسية. ← قم بتسجيل وحدة التحكم بالامتداد على وحدة التحكم الرئيسية. ● رقم التسجيل المستخدم لوحدة التحكم بالامتداد مختلف على وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد. ← استخدم نفس رقم التسجيل الموجود على وحدة التحكم الرئيسية ووحدة التحكم بالامتداد. 	"يتعذر الاتصال بشاشة مراقبة أساسية. يرجى التحقق من الاتصال أو التسجيل الخاص بشاشة مراقبة أساسية."

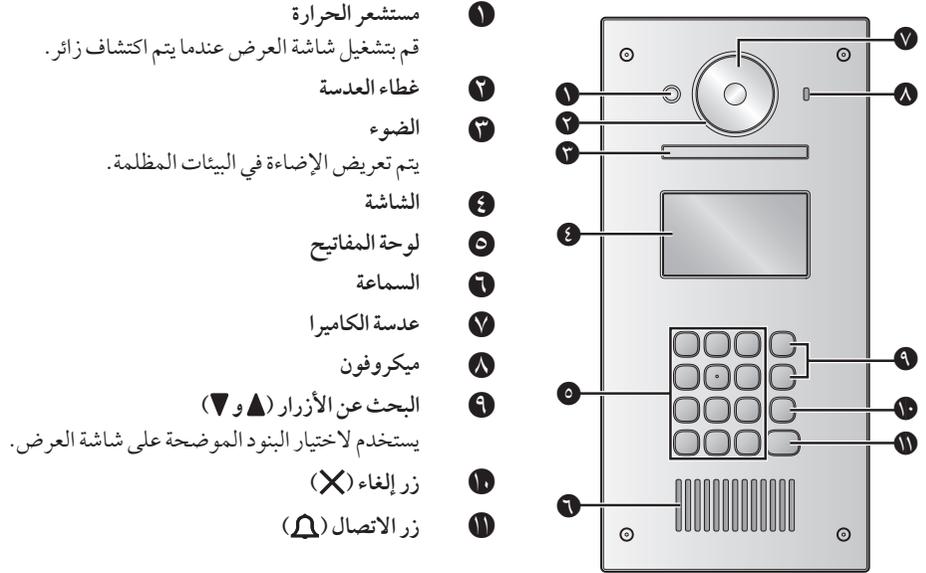
٤.١١ رسائل خطأ - وحدة التحكم الفرعية

صفحة	السبب والحل	الشاشة
٨	<ul style="list-style-type: none"> ● وحدة التحكم الفرعية بعيدة جداً عن وحدة التحكم الرئيسية، أو يوجد شيء مثل جدار خرساني يعوق الإشارة. ← قم بتحريك وحدة التحكم الفرعية قريباً من وحدة التحكم الرئيسية أو إلى منطقة لا توجد فيها أي عوائق. 	"يتعذر الاتصال بمحطة شاشة المراقبة الأساسية"
-	<ul style="list-style-type: none"> ● لم يكتمل التسجيل إلى وحدة التحكم الرئيسية. قرب وحدة التحكم الفرعية من وحدة التحكم الرئيسية وحاول التسجيل مرة أخرى. 	"فشل التسجيل"

يشرح هذا القسم عمليات التشغيل الأساسية لمحطة الردة الخاصة بالموديل VL-V900 (نظام الاتصال الداخلي بالفيديو الخاص في مجمعات الشقق) عندما يتم استخدامها مع وحدة التحكم الرئيسية الخاصة بالموديل VL-MWD272.

١.١٢ مفاتيح التحكم

١.١.١٢ محطة الردة



- ١ مستشعر الحرارة
- ٢ قم بتشغيل شاشة العرض عندما يتم اكتشاف زائر.
- ٣ غطاء العدسة
- ٤ الضوء
- ٥ يتم تعريض الإضاءة في البيئات المظلمة.
- ٦ الشاشة
- ٧ لوحة المفاتيح
- ٨ السماعة
- ٩ عدسة الكاميرا
- ١٠ ميكروفون
- ١١ البحث عن الأزرار (▲ و ▼)
- ١٢ يستخدم لاختيار البنود الموضحة على شاشة العرض.
- ١٣ زر إلغاء (X)
- ١٤ زر الاتصال (⌂)

٢.١٢ عمليات تشغيل محطة الردة

١.٢.١٢ الاتصال في المقيم

إدخال رقم الغرفة

١. قم بإدخال رقم غرفة المقيم.
٢. اضغط على [⌂] للاتصال.

البحث حسب الحرف الأول من الاسم

١. اضغط على [*].
٢. استخدم لوحة المفاتيح لإدخال الحرف الأول من اسم المقيم.
 - اضغط على مفتاح ما بشكل متكرر للتمرير خلال الحروف المخصصة لهذا المفتاح.
 - لاحظ التلميحات التي يتم عرضها على الجزء السفلي للشاشة.
٣. اضغط على [▲] أو [▼] للبحث عن الاسم المرغوب.
٤. اضغط على [⌂] للاتصال.

البحث من خلال كافة الأسماء

١. اضغط على [▼].
٢. اضغط على [▲] أو [▼] للبحث عن الاسم المرغوب.
٣. اضغط على [⌂] للاتصال.

تبديل الصورة المعروضة على وحدة التحكم الرئيسية

أثناء التحدث إلى وحدة التحكم الرئيسية، اضغط [#] لتبديل الصورة المعروضة على وحدة التحكم الرئيسية من محطة الردة إلى الكاميرا. للرجوع إلى صورة البهو، اضغط على [*].

٢.٢.١٢ الاتصال في المستقبل

- ١ اضغط على [▼].
- ٢ اضغط على [▲] أو [▼] للبحث عن المستقبل.
- ٣ اضغط على [⏪] للاتصال.

٣.٢.١٢ فتح الباب عن طريق إدخال رمز فك القفل

- ١ اضغط على [#].
- ٢ قم بإدخال رمز فك القفل المكون من ٤ خانات.
- ٣ اضغط على [⏪].

٣.١٢ عمليات تشغيل وحدة التحكم الرئيسية باستخدام محطة الردهة

١.٣.١٢ شاشة عرض الصور الخاصة في وحدة التحكم الرئيسية

الصورة من الكاميرا



الصورة من محطة الردهة



أيقونات الحالة

-  تشير إلى أي من محطات الردهة تقوم بالاتصال أو المراقبة أو التحدث. ("1" يشير إلى رقم الجهاز).
-  تشير إلى أي كاميرا تقوم بالمراقبة. ("1" يشير إلى رقم الجهاز).
-  يشير إلى أن وحدة التحكم الرئيسية بصدد التحدث.
-  يشير إلى أن وحدة التحكم الرئيسية بصدد المراقبة.

٢.٣.١٢ مراقبة الخارج باستخدام محطة الردهة أو الكاميرا

- ١ اضغط على [📷].
 - إذا كان هناك أجهزة متعددة، قم باختيار الجهاز المرغوب ← [OK].
 - يتم عرض الصور من الجهاز.
 - إذا تم توصيل الكاميرا إلى محطة الردهة، يمكنك تبديل المراقبة بين محطة الردهة والكاميرا عن طريق الضغط على [📷] أو [Lobby].
- ٢ عند الانتهاء، اضغط على [OFF].

ملاحظة:

- اعتمادًا على تكوين النظام الذي تم توصيل محطة الردهة الخاصة بالموديل VL-V900 إليه، قد لا تكون المراقبة متاحة.

٣.٣.١٢ فتح أبواب المدخل

- يمكنك فتح باب المدخل بينما تقوم بالتحدث مع الزائر المراقبة باستخدام محطة الردهة أو الكاميرا.
- لفتح باب المدخل بينما تقوم بالتحدث أو المراقبة، قم بالضغط على [ON].

٤.٣.١٢ الاتصال في هواتف الامتداد

- ١ اضغط على [TALK] «».
- ٢ قم باختيار هاتف الامتداد المرغوب.
 - قد يتم عرض ما يصل إلى ٤ هواتف امتداد.
- ٣ اضغط ← .
- ٤ عند الانتهاء، اضغط على [OFF].

٤.٣.١٣ أجراس الباب

قد يكون جرس الباب متصلاً بوحدة التحكم الرئيسية لديك. في هذه الحالة، ستقوم وحدة التحكم الرئيسية بالرنين عندما يتم الضغط على زر جرس الباب.

٤.١٢ الشروط والقيود الخاصة في النظام

- يرجى ملاحظة الشروط والقيود التالية الخاصة بالنظام.
- يمكن التعامل مع اتصال واحد أو جلسة مراقبة في وقت واحد.
 - ستعمل المكالمات المتتالية على فصل المكالمات الحالية (إذا كانت المكالمات الحالية تتمتع بأولوية منخفضة)، أو لن يتم توصيلها (إذا كانت المكالمات الحالية تتمتع بأولوية عليا).
 - الأولوية المنخفضة: المراقبة
 - الأولوية المتوسطة: مكالمات عامة (محطة الردة إلى وحدة التحكم الرئيسية، وحدة التحكم الرئيسية إلى امتداد PBX، إلخ)
 - الأولوية العليا: المكالمات الطارئة
 - يتم فصل كافة جلسات المكالمات والمراقبة بعد انقضاء وقت "الخروج" الذي تمت برمجته مسبقاً.
 - من أجل تنفيذ العمليات المذكورة أعلاه، تكون الأجهزة الاختيارية والتهيئة الخاصة في تلك الأجهزة مطلوبة. اتصل بمدير المبنى لديك للحصول على المزيد من المعلومات.

١.١٣ الفهرس

أ

- أبواب المدخل ٣٦
- اختيار اللغة ١٤
- الأزرار متعددة الوظائف ١١
- إضافة الأجهزة (التسجيل) ٢٧
- وحدة التحكم بالامتداد ٢٧
- وحدة التحكم الفرعية ٢٧
- المكرر ٢٨
- اضغط للتحدث ١٦
- أضواء LED ١٠
- إعادة الضبط ٣٣، ١٠
- إعدادات الإضاءة ٢٤
- الإضاءة التلقائية ٢٤
- تشغيل/ إيقاف يدوي ٢٢
- إعدادات الوظائف - وحدة التحكم الرئيسية ٢٥
- إجراء إعدادات التهيئة المبدئية ٢٥
- اختيار اللغة ٢٣
- الإضاءة التلقائية ٢٤
- إعدادات الوقت والتاريخ ٢٣
- إعدادات موضع الزوم ٢٣
- إعدادات واسع/زوم ٢٣
- إلغاء ٢٥
- تردد الإمداد بالتيار ٢٣
- تسجيل ٢٥
- تعليمات التشغيل ٢٥
- توصيلات البهو ٢٤
- توصيلات هاتف الباب ٢٤
- حذف جميع الصور ٢٥
- قفل كهربائي ٢٤
- مستوى صوت النغمة ٢٤
- تشغيل المصباح ٢٥
- نغمة الرنين ٢٤
- الوضع التجريبي ٢٥
- إعدادات الوظائف - وحدة التحكم الفرعية ٢٦
- التباين ٢٦
- تسجيل ٢٦
- التهيئة المبدئية ٢٦
- صوت المفتاح ٢٦
- نغمة الرنين ٢٦
- إعدادات الوقت والتاريخ ١٤
- إعدادات موضع الزوم ١٤
- إعدادات واسع/زوم ١٤
- إلغاء ٢٨
- إيقاف الدليل ٢٢
- البطاريات (الشحن) ١٣

ت

- التباين ٢٦
- تحويل المكالمات ١٦
- تدوير/ إمالة ٢٢
- التسجيل (إضافة الأجهزة) ٢٧
- وحدة التحكم بالامتداد ٢٧
- وحدة التحكم الفرعية ٢٧
- المكرر ٢٨
- تسجيل الصور ١٨
- تحديث الصور المسجلة بشكل تلقائي ١٨
- التسجيل التلقائي ١٨
- التسجيل اليدوي ١٨
- تشغيل الدليل ٢٢
- تشغيل الصور المسجلة ١٨
- التعليق على الجدار ١٣
- تعويض إضاءة خلفية ٢٢
- تغيير مستوى الصوت ٢٢
- صوت جهاز الاستقبال ٢٢
- مستوى صوت المالك ٢٢
- التنظيف ٢٩
- توصيلات البهو ٢٤

ج

- جهاز الباب ٤، ٣
- جهاز وحدة التحكم الرئيسية ٣
- جهاز وحدة التحكم اللاسلكية ٣

ح

- حذف جميع الصور ٢٥

د

- دمج مقاسم الهواتف (PBX) ٢٠

ز

- زر إعادة الضبط ٣٣، ١٠
- زر الاتصال ١٠
- زر التحدث ١٠
- زر التشغيل ١٠
- زر القائمة ١٠
- زر المعلومات ١٠
- زر المناداة ١٠
- زر وحدة التحكم ١١، ١٠

س

- السطوع ٢٢
- سطوع الشاشة ٢٢
- سطوع الصورة ١٩
- السماعة ١١، ١٠

ش

- الشاحن ١٣، ٣

وحدة التحكم الرئيسية ١٠
وحدة التحكم بالامتداد ٢٨،٢٧،١٠،٤
الوقت ١٤

شاشة العرض ١١،١٠
الشحن ١٣

ص

الصوت المسموع عند هاتف الباب ٢٢
الصوت ٢٢
الصور (تسجيل)
تحديث الصورة بشكل تلقائي ١٨
التشغيل ١٨
الحذف ١٩

ع

عدسة الكاميرا ١٠
عرض واسع ٢٢،١٤
عرض زوم ٢٢،١٤

غ

غطاء العدسة ١٠

ق

قفل كهربائي ٢٠

م

محطة الردهة (VL-V900)
مفاتيح التحكم ٣٥
محطة الردهة ٤
مراقبة هاتف الباب ١٦
المراقبة ١٦
مستوى البطارية ١٣،١٢
مستوى صوت المالك ٢٢
مصباح التشغيل ١٠
مغير الصوت ٢٢
مكالمات الهاتف الداخلي ١٧
مكرر DECT ٤
المكرر ٢٧
الملحقات ٤
المناداة
تحويل المكالمات ١٦
مكالمات الهاتف الداخلي ١٧
المواصفات ٢٩
الموديلات المدعومة ٤
مؤشر الشحن ١٣،١١
ميكروفون ١١،١٠

هـ

هاتف الباب ١٠
هواتف الامتداد ٣٧
الهوائي ١١

و

واسع/زوم ٢٢،١٤

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

PNQP1312WA C0916MM3020